

EC77281 | EC77282

[PL] PILOT 4-STREFOWY PANEL DO STEROWNIKA ALL-IN-ONE [EN] 4-ZONE PANEL REMOTE FOR ALL-IN-ONE CONTROLLER [DE] 4-ZONEN-PANEL-FERNBEDIENUNG FÜR ALL-IN-ONE-CONTROLLER [FR] TÉLÉCOMMANDE PANNEAU 4 ZONES POUR CONTRÔLEUR TOUT-EN-UN [ES] PANEL DE CONTROL REMOTO DE 4 ZONAS PARA CONTROLADOR TODO EN UNO [PT] PAINEL DE CONTROLO REMOTO DE 4 ZONAS PARA CONTROLADOR TODO-EM-UM [IT] PANNELLO TELECOMANDO A 4 ZONE PER CONTROLLER ALL-IN-ONE [DK] 4-ZONERS PANEL-FJERNBETJENING TIL ALL-IN-ONE-CONTROLLER [NL] 4-ZONE PANEELAFSTANDSBEDIENING VOOR ALL-IN-ONE CONTROLLER [SE] 4-ZONS PANEEL-FJÄRRKONTROLL FÖR ALL-T-I-ETT-STYRENHET [FI] 4-ALUEINEN PANEELIHAIN ALL-IN-ONE-OHJAIMELLE [NO] 4-ZONERS PANEL-FJERNKONTROLL FOR ALL-T-I-ETT-KONTROLLER [CZ] 4ZÓNOVÝ PANELOVÝ OVLÁDAČ PRO ALL-IN-ONE ŘÍDÍCÍ JEDNOTKU [SK] 4-ZÓNOVÝ PANELOVÝ OVLÁDAČ PRE ALL-IN-ONE OVLÁDAČ [HU] 4 ZÓNÁS PANELES TÁVIRÁNYÍTÓ ALL-IN-ONE VEZÉRLŐHÖZ [RO] TELECOMANDĂ CU PANOU CU 4 ZONE PENTRU CONTROLER ALL-IN-ONE [GR] ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΠΑΝΕΛ 4 ΖΩΝΩΝ ΓΙΑ ΕΛΕΓΚΤΗ ALL-IN-ONE [MK] 4-ЗОНСКИ ПАНЕЛ-ДАЛЕЧИНСКИ УПРАВУВАЧ ЗА ALL-IN-ONE КОНТРОЛЕР [SLV] 4-CONSKI PANEELNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK ZA ALL-IN-ONE KRMILNIK [HR] 4-ZONSKI PANEELNI DALJINSKI UPRAVLJAČ ZA ALL-IN-ONE KONTROLER [BG] 4-ЗОНОВ ПАНЕЛЕН ДИСТАНЦИОНЕН ПУЛТ ЗА ALL-IN-ONE КОНТРОЛЕР [RU/RU] 4-ЗОННАЯ ПАНЕЛЬ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ КОНТРОЛЛЕРА ALL-IN-ONE [UA] 4-ЗОННА ПАНЕЛЬ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ДЛЯ КОНТРОЛЛЕРА ALL-IN-ONE [LT] 4 ZONŲ PULTAS-SKYDELIS ALL-IN-ONE VALDIKLUI [LV] 4 ZONU PANEĻA TĀLVADĪBAS PULSTS ALL-IN-ONE KONTROLIERIM [EE] 4-TSOONLINE PANEELKAUGJUHTIMISPULT ALL-IN-ONE KONTROLLERILE

[PL] INSTRUKCJA

(1) Panel to nowoczesny, 4-strefowy dotykowy kontroler ścienny, przeznaczony do bezprzewodowego zarządzania oświetleniem LED w technologii 2.4GHz MESH. Wbudowana uszczelka o wysokiej gęstości oraz obudowa odporna na korozję chronią urządzenie przed zachłapaniem z każdego kierunku. Idealny do instalacji w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki, balkony czy zadaszone korytarze zewnętrzne. Niezawodne sterowanie MESH: Sygnał 2.4GHz o zasięgu do 30 m z obsługą przenikania przez ściany i wysoką odpornością na zakłócenia. Obsługa 4 Stref (4-Zone): Niezależne przypisywanie nielimitowanej liczby punktów świetlnych/sterowników do każdej z 4 stref. Uniwersalna kompatybilność: Płynna współpraca z instalacjami DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT (16 milionów kolorów, regulacja jasności, temperatury barwowej oraz trybów muzycznych).

(2) PARAMETRY TECHNICZNE

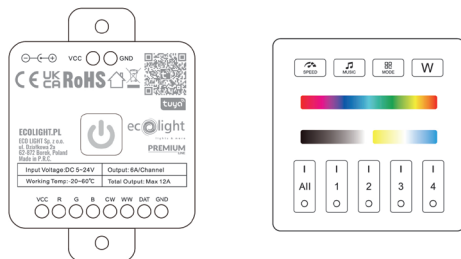
Napięcie zasilania	3V DC (2x bateria AAA)
Częstotliwość transmisji	2.4GHz (Technologia MESH)
Moc nadawcza	6 dBm
Pobór prądu w czuwaniu	20 µA (oszczędność energii)
Zasięg sterowania	do 30 m (w otwartej przestrzeni)
Temperatura pracy	-20°C ~ +60°C
Wymiary panelu	86 × 86 × 20 mm

(3) FUNKCJE (rys. 1)

- SPEED / MUSIC (rys. 1 - K, L): Regulacja szybkości animacji dynamicznych / Aktywacja trybu reakcji na muzykę.
- MODE (rys. 1 - A): Przetaczanie trybów dynamicznych i programów świecenia.
- W (White light) (rys. 1 - B): Włączanie / wyłączenie dedykowanego światła białego.
- Górny suwak dotykowy (Brightness Touch Slider) (rys. 1): Płynna regulacja jasności (Brightness +/-) lub zmiana barwy RGB.
- Dolny suwak dotykowy (Color Temperature Touch Slider) (rys. 1 - I): Płynna regulacja temperatury barwowej CCT (Warm/Cool).
- All ON / All OFF (Master ON/OFF) (rys. 1 - H, G): Włączenie / wyłączenie wszystkich 4 stref jednocześnie.
- 1, 2, 3, 4 (Przycisk Strefy / Grouping key) (rys. 1 - F): Góra I (Zone ON): Włączenie wybranej strefy | Dół O (Zone OFF): Wyłączenie wybranej strefy.

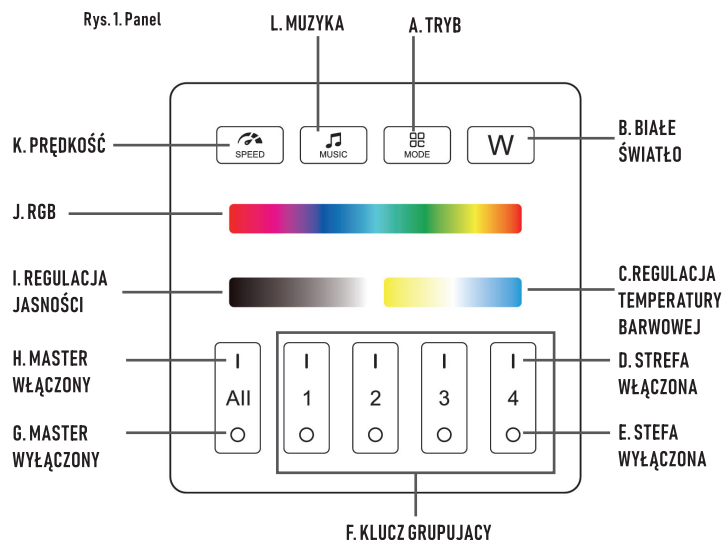
(4) PAROWANIE I RESETOWANIE

- 4.1 Włączenie sterownika: Krótco naciśnij przycisk ON/OFF (SET) na sterowniku głównym.
- 4.2 Naciśnij i przytrzymaj kontroler przez 1-3 sekundy, aby sparować panel, a następnie krótco naciśnij dowolny przycisk „1/2/3/4 Zone ON” na panelu, aby sterować.
- 4.3. RESETOWANIE: Naciśnij i przytrzymaj ON/OFF na sterowniku przez ponad 10 sekund, aby zresetować ustawienia i usunąć parowanie panelu.



(5) OSTRZEŻENIA!

Stosuj wyłącznie markowe baterie alkaliczne AAA. Nie używaj baterii słabej jakości ani wyczerpanych. Nie należy mieszać baterii nowych ze zużyтыми ani baterii różnych typów. Podczas montażu baterii w komorze zasilania należy zwrócić szczególną uwagę na poprawne ułożenie biegunów dodatnich (+) i ujemnych (-). Precyzyjna elektronika i środowisko: Urządzenie jest precyzyjnym kontrolerem RF. Mimo odporności obudowy na zachłapania, nie należy zanurzać panelu w wodzie ani montować go w warunkach ekstremalnie wysokiego ciśnienia wody, wysokiej temperatury, zapylenia czy silnych ładunków elektrostatycznych. Przechowywanie i montaż: Przechowuj urządzenie w suchym pomieszczeniu. Unikaj montażu panelu bezpośrednio na dużych powierzchniach metalowych oraz w pobliżu silnych źródeł fal elektromagnetycznych – może to znacząco zmniejszyć zasięg transmisji (poniżej 30 m). Zasięg bezprzewodowy: Wartość zasięgu (30 m) dotyczy warunków optymalnych w otwartej przestrzeni. Grube ściany, stropy żelbetowe czy puszki montażowe z ekranowaniem metalowym mogą wpłynąć na osłabienie sygnału. Baterie przy długim przestoju: W przypadku



nieużywania urządzenia przez czas dłuższy niż 30 dni należy bezwzględnie wyjąć baterie z komory. Montaż ścienny: W przypadku montażu panelu na taśmie klejącej użytkownik odpowiada za poprawne odfuszczenie i przygotowanie powierzchni. Uszkodzenia mechaniczne wynikające z upadku panela nie są objęte gwarancją. Modyfikacje i serwis: Nie należy dokonywać samowolnych napraw ani modyfikacji układu elektronicznego. Otwarcie obudowy poza komorą baterii powoduje natychmiastową utratę gwarancji.

[EN] – INSTRUCTION MANUAL. Fig. 1. A. MODE. B. WHITE LIGHT. C. COLOUR TEMPERATURE ADJUSTMENT. D. ZONE ON. E. ZONE OFF. F. GROUPING KEY. G. MASTER OFF. H. MASTER ON. I. BRIGHTNESS ADJUSTMENT. J. RGB. K. SPEED. L. MUSIC. (1) The panel is a modern, 4-zone touch wall controller, designed for wireless management of LED lighting using 2.4GHz MESH technology. A built-in high-density gasket and corrosion-resistant housing protect the device against splashing from any direction. Ideal for installation in damp rooms such as bathrooms, balconies or covered outdoor corridors. Reliable MESH control: 2.4GHz signal with a range of up to 30 m, with wall penetration support and high interference immunity. 4-Zone support: Independent assignment of an unlimited number of light points/controllers to each of the 4 zones. Universal compatibility: Smooth cooperation with DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT installations (16 million colours, brightness adjustment, colour temperature adjustment and music modes). (2) TECHNICAL SPECIFICATIONS: Supply voltage 3V DC (2x AAA battery); Transmission frequency 2.4GHz (MESH Technology); Transmitting power 6 dBm; Standby current consumption 20 µA (energy saving); Control range up to 30 m (in open space); Operating temperature -20°C ~ +60°C; Panel dimensions 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNCTIONS (Fig. 1): SPEED / MUSIC (Fig. 1 - K, L): Adjustment of dynamic animation speed / Activation of music response mode. MODE (Fig. 1 - A): Switching dynamic modes and lighting programmes. W (White light) (Fig. 1 - B): Turning dedicated white light on/off. Upper touch slider (Brightness Touch Slider) (Fig. 1): Smooth brightness adjustment (Brightness +/-) or RGB colour change. Lower touch slider (Color Temperature Touch Slider) (Fig. 1 - I): Smooth CCT colour temperature adjustment (Warm/Cool). All ON / All OFF (Master ON/OFF) (Fig. 1 - H, G): Turning all 4 zones on/off simultaneously. 1, 2, 3, 4 (Zone Button / Grouping key) (Fig. 1 - F): Top I (Zone ON): Turning the selected zone on | Bottom O (Zone OFF): Turning the selected zone off. (4) PAIRING AND RESETTING: 4.1 Turning the controller on: Briefly press the ON/OFF (SET) button on the main controller. 4.2. Press and hold the controller for 1-3 seconds to pair the panel, then briefly press any “1/2/3/4 Zone ON” button on the panel to control. 4.3. RESETTING: Press and hold ON/OFF on the controller for over 10 seconds to reset the settings and remove the panel pairing. Fig. 2. Controller, Panel. (5) WARNINGS! Use only branded alkaline AAA batteries. Do not use low-quality or depleted batteries. Do not mix new batteries with used ones, nor batteries of different types. When inserting batteries into the power compartment, pay special attention to the correct placement of the positive (+) and negative (-) terminals. Precision electronics and environment: The device is a precision RF controller. Despite the housing's resistance to splashing, do not immerse the panel in water or install it under conditions of extremely high water pressure, high temperature, dust or strong electrostatic charges. Storage and installation: Store the device in a dry room. Avoid mounting the panel directly on large metal surfaces or near strong sources of electromagnetic waves – this may significantly reduce the transmission range (below 30 m). Wireless range: The range value (30 m) applies to optimal conditions in open space. Thick walls, reinforced concrete ceilings or mounting boxes with metal shielding may weaken the signal. Batteries during long downtime: If the device is not used for more than 30 days, the batteries must be removed from the compartment. Wall mounting: If the panel is mounted using adhesive tape, the user is responsible for properly degreasing and preparing the surface. Mechanical damage resulting from the panel falling is not covered by the warranty. Modifications and service: Do not carry out unauthorised repairs or modifications to the electronic circuit. Opening the housing other than the battery compartment will result in immediate loss of warranty.

[DE] – BEDIENUNGSANLEITUNG. Abb. 1. A. MODUS. B. WEISSES LICHT. C. REGELUNG DER FARBTEMPERATUR. D. ZONE EIN. E. ZONE AUS. F. GRUPPIERUNGSTASTE. G. MASTER AUS. H. MASTER EIN. I. HELLIGKEITSREGELUNG. J. RGB. K. GESCHWINDIGKEIT. L. MUSIK. (1) Das Panel ist ein moderner, 4-Zonen-Touch-Wandcontroller, der für die drahtlose Verwaltung von LED-Beleuchtung mit 2.4GHz MESH-Technologie entwickelt wurde. Eine eingebaute hochdichte Dichtung und ein korrosionsbeständiges Gehäuse schützen das Gerät gegen Spritzwasser aus allen Richtungen. Ideal für die Installation in feuchten Räumen wie Badezimmern, Balkonen oder überdachten Außenfluren. Zuverlässige MESH-Steuerung: 2.4GHz-Signal mit einer Reichweite von bis zu 30 m, mit Wandschdringungenunterstützung und hoher Störfestigkeit. Unterstützung von 4 Zonen (4-Zone): Unabhängige Zuordnung einer unbegrenzten Anzahl von Lichtpunkten/Steuerungen zu jeder der 4 Zonen. Universelle Kompatibilität: Reibungslose Zusammenarbeit mit DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT-Installationen (16 Millionen Farben, Helligkeitsregelung, Farbtemperaturregelung und Musikmodi). (2) TECHNISCHE DATEN: Versorgungsspannung 3V DC (2x AAA-Batterie); Übertragungsfrequenz 2.4GHz (MESH-Technologie); Sendeleistung 6 dBm; Stromaufnahme im Standby 20 µA (Energiesparen); Steuerungsbereich bis zu 30 m.

(im Freien); Betriebstemperatur -20°C ~ +60°C; Panel-Abmessungen 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNKTIONEN (Abb. 1): SPEED / MUSIC (Abb. 1 - K.L.): Regelung der Geschwindigkeit dynamischer Animationen / Aktivierung des Musik-Reaktionsmodus. MODE (Abb. 1 - A): Umschalten dynamischer Modi und Beleuchtungsprogramme. W (Weißlicht) (Abb. 1 - B): Ein-/Ausschalten des dedizierten weißen Lichts. Oberer Touch-Slider (Brightness Touch Slider) (Abb. 1): Stufenlose Helligkeitsregelung (Brightness +/-) oder RGB-Farbänderung. Unterer Touch-Slider (Color Temperature Touch Slider) (Abb. 1 - I): Stufenlose CCT-Farbertemperaturregelung (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (Abb. 1 - H, G): Gleichzeitiges Ein-/Ausschalten aller 4 Zonen. 1, 2, 3, 4 (Zonentaste / Gruppierungstaste) (Abb. 1 - F): Oben I (Zone ON): Einschalten der ausgewählten Zone | Unten O (Zone OFF): Ausschalten der ausgewählten Zone. (4) KOPPLUNG UND ZURÜCKSETZEN: 4.1 Einschalten des Controllers: Drücken Sie kurz die ON/OFF (SET)-Taste am Hauptcontroller. 4.2. Drücken und halten Sie den Controller für 1-3 Sekunden, um das Panel zu koppeln, und drücken Sie dann kurz eine beliebige Taste "1/2/3/4 Zone ON" auf dem Panel, um zu steuern. 4.3. ZURÜCKSETZEN: Drücken und halten Sie ON/OFF auf dem Controller für mehr als 10 Sekunden, um die Einstellungen zurückzusetzen und die Kopplung des Panels zu entfernen. Abb. 2. Controller, Panel. (5) WARNUNGEN! Verwenden Sie ausschließlich Marken-Alkalibatterien AAA. Verwenden Sie keine Batterien minderer Qualität oder erschöpfte Batterien. Mischen Sie keine neuen Batterien mit gebrauchten oder Batterien unterschiedlichen Typs. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien in das Stromfach besonders auf die korrekte Platzierung der Plus- (+) und Minuspole (-). Präzisionselektronik und Umgebung: Das Gerät ist ein präziser RF-Controller. Trotz der Spritzwasserbeständigkeit des Gehäuses tauchen Sie das Panel nicht in Wasser und installieren Sie es nicht unter Bedingungen mit extrem hohem Wasserdruck, hoher Temperatur, Staub oder starken elektrostatischen Ladungen. Lagerung und Montage: Lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum. Vermeiden Sie die Montage des Panels direkt auf großen Metallflächen oder in der Nähe starker Quellen elektromagnetischer Wellen – dies kann die Übertragungsreichweite erheblich verringern (unter 30 m). Drahtlose Reichweite: Der Reichweitenwert (30 m) gilt für optimale Bedingungen im Freien. Dicke Wände, Stahlbetondecken oder Installationsdosen mit metallischer Abschirmung können das Signal schwächen. Batterien bei längerem Stillstand: Wenn das Gerät länger als 30 Tage nicht verwendet wird, müssen die Batterien aus dem Fach entfernt werden. Wandmontage: Bei Montage des Panels mit Klebeband ist der Anwender für die korrekte Entfettung und Vorbereitung der Oberfläche verantwortlich. Mechanische Schäden durch Herunterfallen des Panels sind nicht von der Garantie abgedeckt. Modifikationen und Service: Führen Sie keine eigenmächtigen Reparaturen oder Modifikationen an der elektronischen Schaltung durch. Das Öffnen des Gehäuses außerhalb des Batteriefachs führt zum sofortigen Verlust der Garantie.

[FR] – MANUEL D'INSTRUCTION. Fig. 1. A. MODE, B. LUMIÈRE BLANCHE, C. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE COULEUR, D. ZONE ACTIVÉE, E. ZONE DÉSACTIVÉE, F. TOUCHE DE GROUPEMENT, G. MASTER DÉSACTIVÉ, H. MASTER ACTIVÉ, I. RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ, J. RGB, K. VITESSE, L. MUSIQUE. (1) Le panneau est un contrôleur mural tactile moderne à 4 zones, conçu pour la gestion sans fil de l'éclairage LED en technologie 2.4GHz MESH. Un joint à haute densité intégré et un boîtier résistant à la corrosion protègent l'appareil contre les éclaboussures de toutes les directions. Idéal pour une installation dans des pièces humides telles que les salles de bains, les balcons ou les couloirs extérieurs couverts. Contrôle MESH fiable : Signal 2.4GHz avec une portée allant jusqu'à 30 m, avec capacité de pénétration des murs et haute immunité aux interférences. Prise en charge de 4 zones (4-Zone) : Attribution indépendante d'un nombre illimité de points lumineux/contrôleurs à chacune des 4 zones. Compatibilité universelle : Collaboration fluide avec les installations DIM / CCT / RGB / RGBW / RGB CCT (16 millions de couleurs, réglage de la luminosité, de la température de couleur et modes musicaux). (2) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES : Tension d'alimentation 3V CC (2x pile AAA) ; Fréquence de transmission 2.4GHz (Technologie MESH) ; Puissance d'émission 6dBm ; Consommation en veille 20 µA (économie d'énergie) ; Portée de commande jusqu'à 30 m (en espace ouvert) ; Température de fonctionnement -20°C ~ +60°C ; Dimensions du panneau 86 × 86 × 20 mm. (3) FONCTIONS (Fig. 1) : SPEED / MUSIC (Fig. 1 - K.L.) : Réglage de la vitesse des animations dynamiques / Activation du mode de réaction à la musique. MODE (Fig. 1 - A) : Commutation des modes dynamiques et des programmes d'éclairage. W (Lumière blanche) (Fig. 1 - B) : Activation/désactivation de la lumière blanche dédiée. Curseur tactile supérieur (Brightness Touch Slider) (Fig. 1) : Réglage fluide de la luminosité (Brightness +/-) ou changement de couleur RGB. Curseur tactile inférieur (Color Temperature Touch Slider) (Fig. 1 - I) : Réglage fluide de la température de couleur CCT (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (Fig. 1 - H, G) : Activation/désactivation simultanée des 4 zones. 1, 2, 3, 4 (Touche Zone / Touche de groupement) (Fig. 1 - F) : Haut I (Zone ON) : Activation de la zone sélectionnée | Bas O (Zone OFF) : Désactivation de la zone sélectionnée. (4) APPAIRAGE ET RÉINITIALISATION : 4.1 Activation du contrôleur : Appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF (SET) du contrôleur principal. 4.2. Appuyez et maintenez le contrôleur pendant 1 à 3 secondes pour appairer le panneau, puis appuyez brièvement sur l'un des boutons "1/2/3/4 Zone ON" du panneau pour contrôler. 4.3. RÉINITIALISATION : Appuyez et maintenez ON/OFF sur le contrôleur pendant plus de 10 secondes pour réinitialiser les paramètres et supprimer l'appairage du panneau. Fig. 2. Contrôleur, Panneau. (5) AVERTISSEMENTS ! Utilisez exclusivement des piles alcalines AAA de marque. N'utilisez pas de piles de mauvaise qualité ou épuisées. Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées ni des piles de types différents. Lors de la mise en place des piles dans le compartiment, accordez une attention particulière au placement correct des pôles positifs (+) et négatifs (-). Électronique de précision et environnement : L'appareil est un contrôleur RF de précision. Malgré la résistance du boîtier aux éclaboussures, ne plongez pas le panneau dans l'eau et ne l'installez pas dans des conditions de pression d'eau extrêmement élevée, de température élevée, de poussière ou de fortes charges électrostatiques. Stockage et installation : Stockez l'appareil dans une pièce sèche. Évitez de monter le panneau directement sur de grandes surfaces métalliques ou à proximité de sources puissantes d'ondes électromagnétiques – cela peut réduire considérablement la portée de transmission (en dessous de 30 m). Portée sans fil : La valeur de portée (30 m) s'applique aux conditions optimales en espace ouvert. Les murs épais, les plafonds en béton armé ou les boîtes d'encastrement avec blindage métallique peuvent affaiblir le signal. Piles en cas d'arrêt prolongé : Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de 30 jours, les piles doivent être retirées du compartiment. Montage mural : En cas de montage du panneau à l'aide de ruban adhésif, l'utilisateur est responsable du dégraisage et de la préparation corrects de la surface. Les dommages mécaniques résultant de la chute du panneau ne sont pas couverts par la garantie. Modifications et service : N'effectuez pas de réparations ni de modifications non autorisées du circuit électronique. L'ouverture du boîtier autre que le compartiment des piles entraîne une perte immédiate de la garantie.

[ES] – MANUAL DE INSTRUCCIONES. Fig. 1. A. MODO, B. LUZ BLANCA, C. AJUSTE DE TEMPERATURA DE COLOR, D. ZONA ACTIVADA, E. ZONA DESACTIVADA, F. TECLA DE AGRUPACIÓN, G. MAESTRO DESACTIVADO, H. MAESTRO ACTIVADO, I. AJUSTE DE BRILLO, J. RGB, K. VELOCIDAD, L. MÚSICA. (1) El panel es un controlador mural táctil moderno de 4 zonas, diseñado para la gestión inalámbrica de iluminación LED con tecnología 2.4GHz MESH. Una junta de alta densidad integrada y una carcasa resistente a la corrosión protegen el dispositivo contra salpicaduras desde cualquier dirección. Ideal para instalar en estancias húmedas como baños, balcones o pasillos exteriores cubiertos. Control MESH fiable: Señal 2.4GHz con un alcance de hasta 30 m, con capacidad de penetración en paredes y alta inmunidad a interferencias. Compatibilidad con 4 Zonas (4-Zone): Asignación independiente de un número ilimitado de puntos de luz/controladores a cada una de las 4 zonas. Compatibilidad universal: Colaboración fluida con instalaciones DIM / CCT / RGB / RGBW / RGB CCT (16 millones de colores, ajuste de brillo, temperatura de color y modos musicales). (2) ESPECIFICACIONES TÉCNICAS: Tensión de alimentación 3V CC (2 pilas AAA); Frecuencia de transmisión 2.4GHz (Tecnología MESH); Potencia de transmisión 6 dBm; Consumo en espera 20 µA (ahorro de energía); Alcance del control hasta 30 m (en espacio abierto); Temperatura de funcionamiento -20°C ~ +60°C; Dimensiones del panel 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNCIONES (Fig. 1): SPEED / MUSIC (Fig. 1 - K.L.): Ajuste de la velocidad de animaciones dinámicas / Activación del modo de reacción a la música. MODE (Fig. 1 - A): Conmutación de modos dinámicos y programas de iluminación. W (Luz blanca) (Fig. 1 - B): Activación/desactivación de la luz blanca dedicada. Deslizador táctil superior (Brightness Touch Slider) (Fig. 1): Ajuste suave del brillo (Brightness +/-) o cambio de color RGB. Deslizador táctil inferior (Color Temperature Touch Slider) (Fig. 1 - I): Ajuste suave de la temperatura de color CCT (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (Fig. 1 - H, G): Activación/desactivación simultánea de todas las 4 zonas. 1, 2, 3, 4 (Botón de Zona / Tecla de agrupación) (Fig. 1 - F): Arriba I (Zone ON): Activación de la zona seleccionada | Abajo O (Zone OFF): Desactivación de la zona seleccionada. (4) EMPAREJAMIENTO Y REINICIO: 4.1 Encendido

del controlador: Pulse brevemente el botón ON/OFF (SET) del controlador principal. 4.2. Pulse y mantenga pulsado el controlador durante 1-3 segundos para emparejar el panel, y luego pulse brevemente cualquiera de los botones "1/2/3/4 Zone ON" del panel para controlar. 4.3. REINICIO: Pulse y mantenga pulsado ON/OFF en el controlador durante más de 10 segundos para restablecer la configuración y eliminar el emparejamiento del panel. Fig. 2. Controlador, Panel. (5) ¡ADVERTENCIAS! Utilice únicamente pilas alcalinas AAA de marca. No utilice pilas de baja calidad ni agotadas. No mezcle pilas nuevas con usadas ni pilas de diferentes tipos. Durante la colocación de las pilas en el compartimento, preste especial atención a la colocación correcta de los polos positivos (+) y negativos (-). Electrónica de precisión y entorno: El dispositivo es un controlador RF de precisión. A pesar de la resistencia de la carcasa a las salpicaduras, no sumerja el panel en agua ni lo instale en condiciones de presión de agua extremadamente alta, temperatura elevada, polvo o fuertes cargas electrostáticas. Almacenamiento e instalación: Almacene el dispositivo en una habitación seca. Evite montar el panel directamente sobre grandes superficies metálicas o cerca de fuentes fuertes de ondas electromagnéticas – esto puede reducir significativamente el alcance de transmisión (por debajo de 30 m). Alcance inalámbrico: El valor de alcance (30 m) se aplica en condiciones óptimas en espacio abierto. Las paredes gruesas, los techos de hormigón armado o las cajas de montaje con blindaje metálico pueden debilitar la señal. Pilas durante largos periodos de inactividad: Si el dispositivo no se utiliza durante más de 30 días, las pilas deben retirarse del compartimento. Montaje en pared: En caso de montaje del panel con cinta adhesiva, el usuario es responsable de la correcta degreasación y preparación de la superficie. Los daños mecánicos debidos a la caída del panel no están cubiertos por la garantía. Modificaciones y servicio: No realice reparaciones ni modificaciones no autorizadas en el circuito electrónico. La apertura de la carcasa fuera del compartimento de las pilas anulará inmediatamente la garantía.

[PT] – MANUAL DE INSTRUÇÕES. Fig. 1. A. MODO, B. LUZ BRANCA, C. AJUSTE DA TEMPERATURA DE COR, D. ZONA LIGADA, E. ZONA DESLIGADA, F. TECLA DE AGRUPAMENTO, G. MASTER DESLIGADO, H. MASTER LIGADO, I. AJUSTE DE BRILHO, J. RGB, K. VELOCIDADE, L. MÚSICA. (1) O painel é um controlador de parede tátil moderno de 4 zonas, concebido para a gestão sem fios de iluminação LED com tecnologia 2.4GHz MESH. Uma junta de alta densidade incorporada e uma carcaça resistente à corrosão protegem o dispositivo contra salpicos de qualquer direção. Ideal para instalação em divisões húmidas como casas de banho, varandas ou corredores exteriores cobertos. Controlo MESH fiável: Sinal 2.4GHz com alcance até 30 m, com capacidade de penetração em paredes e elevada imunidade a interferências. Suporte para 4 Zonas (4-Zone): Atribuição independente de um número ilimitado de pontos de luz/controladores a cada uma das 4 zonas. Compatibilidade universal: Colaboração fluida com instalações DIM / CCT / RGB / RGBW / RGB CCT (16 milhões de cores, ajuste de brilho, temperatura de cor e modos musicais). (2) ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS: Tensão de alimentação 3V CC (2 pilhas AAA); Frequência de transmissão 2.4GHz (Tecnologia MESH); Potência de transmissão 6 dBm; Consumo em espera 20 µA (economia de energia); Alcance do controlo até 30 m (em espaço aberto); Temperatura de funcionamento -20°C ~ +60°C; Dimensões do painel 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNÇÕES (Fig. 1): SPEED / MUSIC (Fig. 1 - K.L.): Ajuste da velocidade de animações dinâmicas / Ativação do modo de reação à música. MODE (Fig. 1 - A): Comutação de modos dinâmicos e programas de iluminação. W (Luz branca) (Fig. 1 - B): Ativação/desativação da luz branca dedicada. Controlo deslizante tátil superior (Brightness Touch Slider) (Fig. 1): Ajuste suave do brilho (Brightness +/-) ou alteração da cor RGB. Controlo deslizante tátil inferior (Color Temperature Touch Slider) (Fig. 1 - I): Ajuste suave da temperatura de cor CCT (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (Fig. 1 - H, G): Ativação/desativação simultânea de todas as 4 zonas. 1, 2, 3, 4 (Botão de Zona / Tecla de agrupamento) (Fig. 1 - F): Cima I (Zone ON): Ativação da zona selecionada | Baixo O (Zone OFF): Desativação da zona selecionada. (4) EMPARELHAMENTO E REPOSIÇÃO: 4.1 Ligar o controlador: Prima brevemente o botão ON/OFF (SET) no controlador principal. 4.2. Prima e mantenha premido o controlador durante 1-3 segundos para emparelhar o painel, e prima brevemente qualquer botão "1/2/3/4 Zone ON" no painel para controlar. 4.3. REPOSIÇÃO: Prima e mantenha premido ON/OFF no controlador durante mais de 10 segundos para repor as definições e remover o emparelhamento do painel. Fig. 2. Controlador, Painel. (5) AVISOS! Utilize apenas pilhas alcalinas AAA de marca. Não utilize pilhas de baixa qualidade ou esgotadas. Não misture pilhas novas com usadas nem pilhas de tipos diferentes. Ao colocar as pilhas no compartimento, preste especial atenção à correta colocação dos polos positivos (+) e negativos (-). Eletrónica de precisão e ambiente: O dispositivo é um controlador RF de precisão. Apesar da resistência da carcaça a salpicos, não mergulhe o painel em água nem o instale em condições de pressão de água extremamente elevada, temperatura elevada, poeira ou fortes cargas eletrostáticas. Armazenamento e instalação: Armazene o dispositivo numa divisão seca. Evite montar o painel diretamente em grandes superfícies metálicas ou perto de fontes fortes de ondas eletromagnéticas – isso pode reduzir significativamente o alcance de transmissão (abaixo de 30 m). Alcance sem fios: O valor do alcance (30 m) aplica-se a condições ótimas em espaço aberto. Paredes espessas, tetos de betão armado ou caixas de montagem com blindagem metálica podem enfraquecer o sinal. Pilhas durante longos períodos de inatividade: Se o dispositivo não for utilizado durante mais de 30 dias, as pilhas devem ser removidas do compartimento. Montagem na parede: Se o painel for montado com fita adesiva, o utilizador é responsável pela correta desengoradura e preparação da superfície. Danos mecânicos resultantes da queda do painel não estão cobertos pela garantia. Modificações e assistência: Não efetue reparações ou modificações não autorizadas no circuito eletrónico. A abertura da carcaça fora do compartimento das pilhas resultará na perda imediata da garantia.

[IT] – MANUALE DI ISTRUZIONI. Fig. 1. A. MODALITÀ, B. LUCE BIANCA, C. REGOLAZIONE TEMPERATURA COLORE, D. ZONA ACCESA, E. ZONA SPENTA, F. TASTO DI RAGGRUPPAMENTO, G. MASTER SPENTO, H. MASTER ACCESSO, I. REGOLAZIONE LUMINOSITÀ, J. RGB, K. VELOCITÀ, L. MUSICA. (1) Il pannello è un moderno controller a parete touch a 4 zone, progettato per la gestione wireless dell'illuminazione LED con tecnologia 2.4GHz MESH. Una guarnizione ad alta densità integrata e un involucro resistente alla corrosione proteggono il dispositivo dagli spruzzi da qualsiasi direzione. Ideale per l'installazione in ambienti umidi come bagni, balconi o corridoi esterni coperti. Controllo MESH affidabile: Segnale 2.4GHz con portata fino a 30 m, con capacità di penetrazione delle pareti e elevata immunità alle interferenze. Supporto per 4 Zone (4-Zone): Assegnazione indipendente di un numero illimitato di punti luce/controller a ciascuna delle 4 zone. Compatibilità universale: Collaborazione fluida con installazioni DIM / CCT / RGB / RGBW / RGB CCT (16 milioni di colori, regolazione della luminosità, della temperatura di colore e modalità musicali). (2) SPECIFICHE TECNICHE: Tensione di alimentazione 3V CC (2 batterie AAA); Frequenza di trasmissione 2.4GHz (Tecnologia MESH); Potenza di trasmissione 6 dBm; Consumo in standby 20 µA (risparmio energetico); Raggio di controllo fino a 30 m (in spazio aperto); Temperatura di funzionamento -20°C ~ +60°C; Dimensioni del pannello 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNZIONI (Fig. 1): SPEED / MUSIC (Fig. 1 - K.L.): Regolazione della velocità delle animazioni dinamiche / Attivazione della modalità di reazione alla musica. MODE (Fig. 1 - A): Conmutazione delle modalità dinamiche e dei programmi di illuminazione. W (Luce bianca) (Fig. 1 - B): Attivazione/disattivazione della luce bianca dedicata. Corsore tattile superiore (Brightness Touch Slider) (Fig. 1): Regolazione fluida della luminosità (Brightness +/-) o cambio colore RGB. Corsore tattile inferiore (Color Temperature Touch Slider) (Fig. 1 - I): Regolazione fluida della temperatura di colore CCT (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (Fig. 1 - H, G): Attivazione/disattivazione simultanea di tutte le 4 zone. 1, 2, 3, 4 (Pulsante Zona / Tasto di raggruppamento) (Fig. 1 - F): Alto I (Zone ON): Attivazione della zona selezionata | Basso O (Zone OFF): Disattivazione della zona selezionata. (4) ASSOCIAZIONE E RESET: 4.1 Accensione del controller: Premere brevemente il pulsante ON/OFF (SET) sul controller principale. 4.2. Premere e tenere premuto il controller per 1-3 secondi per associare il pannello, quindi premere brevemente un pulsante "1/2/3/4 Zone ON" sul pannello per controllare. 4.3. RESET: Premere e tenere premuto ON/OFF sul controller per oltre 10 secondi per ripristinare le impostazioni e rimuovere l'associazione del pannello. Fig. 2. Controller, Pannello. (5) AVVERTENZE! Utilizzare esclusivamente batterie alcaline AAA di marca. Non utilizzare batterie di bassa qualità o scariche. Non mescolare batterie nuove con batterie usate né batterie di tipo diverso. Durante l'inserimento delle batterie nel vano, prestare particolare attenzione al corretto posizionamento dei poli positivi (+) e negativi (-). Elettronica di precisione e ambiente: Il dispositivo è un controller RF di precisione. Nonostante la resistenza dell'involucro agli spruzzi, non immergere il pannello in acqua né installarlo in condizioni di pressione dell'acqua estremamente elevata, temperatura elevata, polvere o forti cariche elettrostatiche. Conservazione e installazione: Conservare il dispositivo in un ambiente asciutto. Evitare di montare il pannello direttamente su grandi superfici metalliche o vicino a fonti forti di onde elettromagnetiche – ciò potrebbe ridurre significativamente la portata di

trasmissione (inferiore a 30 m). Portata wireless: Il valore di portata (30 m) si applica in condizioni ottimali in spazio aperto. Pareti spesse, soffitti in cemento armato o scatole di montaggio con schermatura metallica possono indebolire il segnale. Batterie durante lunghi periodi di inattività: Se il dispositivo non viene utilizzato per più di 30 giorni, le batterie devono essere rimosse dal vano. Montaggio a parete: In caso di montaggio del pannello con nastro adesivo, l'utente è responsabile della corretta sgrassatura e preparazione della superficie. I danni meccanici derivanti dalla caduta del pannello non sono coperti dalla garanzia. Modifiche e assistenza: Non effettuare riparazioni o modifiche non autorizzate al circuito elettronico. L'apertura dell'involucro diversa dal vano batterie comporta la perdita immediata della garanzia.

[DK] – BRUGSANVISNING. Fig. 1. A. TILSTAND. B. HVIDT LYS. C. JUSTERING AF FARVETEMPERATUR. D. ZONE TÆND. E. ZONE SLUKKET. F. GRUPPERINGSTAST. G. MASTER SLUKKET. H. MASTER TÆND. I. JUSTERING AF LYSSTYRKE. J. RGB. K. HASTIGHED. L. MUSIK. (1) Panelet er en moderne, 4-zone berøringsvægcontroller, designet til trådløs styring af LED-belysning med 2.4GHz MESH-teknologi. En indbygget højdensitetspakning og et korrosionsbestandigt kabinet beskytter enheden mod stænk fra alle retninger. Ideel til installation i fugtige rum som badeværelser, altaner eller overdækkede udvendige gange. Pålidelig MESH-styring: 2.4GHz signal med en rækkevidde på op til 30 m, med understøttelse af vægpenetration og høj immunitet over for interferens. Understøttelse af 4 zoner (4-Zone): Uafhængig tildeling af et ubegrænset antal lyspunkter/styreenheder til hver af de 4 zoner. Universel kompatibilitet: Problemløst samarbejde med DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT-installationer (16 millioner farver, lysstyrkejustering, farvetemperaturjustering og musiktilstande). (2) TEKNISKE SPECIFIKATIONER: Forsyningsspænding 3V DC (2x AAA-batterier); Transmissionsfrekvens 2.4GHz (MESH-teknologi); Sendeeffekt 6 dBm; Standby-strømforbrug 20 µA (energiebesparselse); Styringsområde op til 30 m (i åbent rum); Driftstemperatur -20°C ~ +60°C; Paneeldimensioner 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNKTIONER (Fig. 1): SPEED / MUSIC (Fig. 1- K.L.): Justering af hastighed for dynamiske animationer / Aktivering af musikreaktionstilstand. MODE (Fig. 1 - A): Skift af dynamiske tilstande og belysningsprogrammer. W (Hvidt lys) (Fig. 1 - B): Tænd/sluk for dedikeret hvidt lys. Øverste berøringslister (Brightness Touch Slider) (Fig. 1): Jævn justering af lysstyrke (Brightness +/-) eller RGB-farveskift. Nederste berøringslister (Color Temperature Touch Slider) (Fig. 1 - I): Jævn CCT-farvetemperaturjustering (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (Fig. 1 - H, G): Samtidig tænd/sluk for alle 4 zoner. 1. 2. 3. 4 (Zoneknapp / Grupperingstast) (Fig. 1 - F): Top | (Zone ON): Tænd for valgt zone | Bund O (Zone OFF): Sluk for valgt zone. (4) PARRING OG NULSTILLING: 4.1 Tænding af controlleren: Tryk kort på ON/OFF-knappen (SET) på hovedkontrolleren. 4.2. Tryk og hold controlleren i 1-3 sekunder for at parre panelet, og tryk derefter kort på en vilkårlig "1/2/3/4 Zone ON"-knap på panelet for at styre. 4.3. NULSTILLING: Tryk og hold ON/OFF på controlleren i mere end 10 sekunder for at nulstille indstillingerne og fjerne panelets parring. Fig. 2. Controller. Panel. (5) ADVARSLER! Brug kun mærkevare-alkaliske AAA-batterier. Brug ikke batterier af dårlig kvalitet eller udtjente batterier. Bland ikke nye batterier med brugte batterier eller batterier af forskellig type. Ved indsættelse af batterier i batterirommet skal du være særlig opmærksom på den korrekte placering af de positive (+) og negative (-) poler. Præcisionselektronik og miljø: Enheden er en præcisions-RF-controller. På trods af kabinettets modstandsdygtighed over for stænk, må panelet ikke nedsænkes i vand eller installeres under forhold med ekstremt højt vandtryk, høj temperatur, stov eller stærke elektrostatiske ladninger. Opbevaring og installation: Opbevar enheden i et tørt rum. Undgå at montere panelet direkte på store metaloverflader eller i nærheden af kraftige kilder til elektromagnetiske bølger - dette kan reducere transmissionsrækkevidden betydeligt (under 30 m). Trådløs rækkevidde: Rækkeviddeværdien (30 m) gælder for optimale forhold i åbent rum. Tykke vægge, armerede betonlofter eller installationsdåser med metalafskærmning kan svække signalet. Batterier ved længerevarende tilstand: Hvis enheden ikke bruges i mere end 30 dage, skal batterierne fjernes fra rummet. Vægmontering: Hvis panelet monteres med klæbende tape, er brugeren ansvarlig for korrekt affædning og forberedelse af overfladen. Mekaniske skader som følge af at panelet falder ned, er ikke dækket af garantien. Modifikationer og service: Foretag ikke uautoriserede reparationer eller ændringer af det elektroniske kredsløb. Åbning af kabinettet ud over batterirommet vil medføre øjeblikkelig tab af garanti.

[NL] – INSTRUCTIEHANDLEIDING. Afb. 1. A. MODUS. B. WIT LICHT. C. REGELING KLEURTEMPERATUUR. D. ZONE AAN. E. ZONE UIT. F. GROEPERINGS-TOETS. G. MASTER UIT. H. MASTER AAN. I. HELDERHEIDSGEDELING. J. RGB. K. SNELHEID. L. MUZIEK. (1) Het paneel is een moderne, 4-zones touch- wandcontroller, ontworpen voor draadloos beheer van LED-verlichting met 2.4GHz MESH-technologie. Een ingebouwde pakking van hoge dichtheid en een corrosiebestendige behuizing beschermen het apparaat tegen spatwater uit alle richtingen. Ideaal voor installatie in vochtige ruimtes zoals badkamers, balkons of overdekte buitengangen. Betrouwbare MESH-bediening: 2.4GHz-siginaal met een bereik tot 30 m, met ondersteuning voor muurpenetratie en hoge immuniteit tegen storingen. Ondersteuning voor 4 Zones (4-Zone): Onafhankelijke toewijzing van een onbeperkt aantal lichtpunten/controllers aan elk van de 4 zones. Universele compatibiliteit: Naadloze samenwerking met DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT-installaties (16 miljoen kleuren, helderheidsregeling, kleurtemperatuurregeling en muziekmodi). (2) TECHNISCHE SPECIFICATIES: Voedingsspanning 3V DC (2x AAA-batterij); Transmissiefrequentie 2.4GHz (MESH-technologie); Zendervermogen 6 dBm; Stand-by stroomverbruik 20 µA (energiebesparing); Bedieningsbereik tot 30 m (in open ruimte); Bedrijfstemperatuur -20°C ~ +60°C; Paneelafmetingen 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNCTIES (Afb. 1): SPEED / MUSIC (Afb. 1- K.L.): Regeling van de snelheid van dynamische animaties / Activering van de muziekreactiemodus. MODE (Afb. 1 - A): Schakelen van dynamische modi en verlichtingsprogramma's. W (Wit licht) (Afb. 1 - B): In-/uitschakelen van het toegevoegde witte licht. Bovenste aanraakschuifregelaar (Brightness Touch Slider) (Afb. 1): Soepele helderheidsregeling (Brightness +/-) of RGB-kleurverandering. Onderste aanraakschuifregelaar (Color Temperature Touch Slider) (Afb. 1 - I): Soepele CCT-kleurtemperatuurregeling (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (Afb. 1 - H, G): Gelijktijdig in-/uitschakelen van alle 4 zones. 1. 2. 3. 4 (Zoneknop / Groeperingstoets) (Afb. 1 - F): Boven | (Zone ON): Inschakelen van de geselecteerde zone | Onder O (Zone OFF): Uitschakelen van de geselecteerde zone. (4) KOPPELEN EN RESETTEN: 4.1 Inschakelen van de controller: Druk kort op de ON/OFF-knop (SET) op de hoofdcontroller. 4.2. Houd de controller 1-3 seconden ingedrukt om het paneel te koppelen en druk vervolgens kort op een willekeurige knop "1/2/3/4 Zone ON" op het paneel om te bedienen. 4.3. RESETTEN: Houd ON/OFF op de controller langer dan 10 seconden ingedrukt om de instellingen te resetten en de koppeling van het paneel te verwijderen. Afb. 2. Controller. Paneel. (5) WAARSCHUWINGEN! Gebruik uitsluitend merke-alkaline-AAA-batterijen. Gebruik geen batterijen van lage kwaliteit of lege batterijen. Meng geen nieuwe batterijen met gebruikte batterijen, noch batterijen van verschillende typen. Let bij het plaatsen van de batterijen in het stroomvak bijzonder goed op de juiste plaatsing van de positieve (+) en negatieve (-) polen. Precisie-elektronica omgeving: Het apparaat is een precisie-RF-controller. Ondanks de weerstand van de behuizing tegen spatwater, dorpel het paneel niet onder in water en installeer het niet onder omstandigheden met extreem hoge waterdruk, hoge temperatuur, stof of sterke elektrostatische ladingen. Opslag en installatie: Bewaar het apparaat in een droge ruimte. Vermijd het monteren van het paneel rechtstreeks op grote metalen oppervlakken of in de buurt van sterke bronnen van elektromagnetische golven - dit kan het transmissiebereik aanzienlijk verminderen (onder 30 m). Draadloos bereik: De bereikwaarde (30 m) is van toepassing op optimale omstandigheden in de open ruimte. Dikke muren, gewapende betonnen plafonds of inbouwdozen met metalen afscherming kunnen het signaal verzwakken. Batterijen bij lange tilstand: Als het apparaat langer dan 30 dagen niet wordt gebruikt, moeten de batterijen uit het vak worden verwijderd. Wandmontage: Als het paneel wordt gemonteerd met plakband, is de gebruiker verantwoordelijk voor het correct ontvetten en voorbereiden van de ondergrond. Mechanische schade als gevolg van het vallen van het paneel valt niet onder de garantie. Modificaties en service: Voer geen ongeautoriseerde reparaties of modificaties aan de elektronische schakeling uit. Het openen van de behuizing anders dan het batterijvak leidt tot onmiddellijk verlies van garantie.

[SE] – BRUKSANVISNING. Fig. 1. A. LÄGE. B. VITT LJUS. C. JUSTERING AV FÄRGTEMPERATUR. D. ZON PÅ. E. ZON AV. F. GRUPPERINGSKNAPP. G. MASTER AV. H. MASTER PÅ. I. JUSTERING AV LJUSSTYRKA. J. RGB. K. HASTIGHET. L. MUSIK. (1) Panel är en modern, 4-zons pekvägskontroll, utformad för trådlös hantering av LED-belysning med 2.4GHz MESH-teknologi. En inbyggd pakning med hög densitet och en korrosionsbeständig hölje skyddar enheten mot stänk från alla håll. Idealisk för installation i fuktiga utrymmen som badrum, balkonger eller täckta utomhuskorridorer. Pålitlig MESH-styrning: 2.4GHz signal med en räckvidd på upp till 30 m, med stöd för väggpenetration och hög immunitet mot störningar. Stöd för 4 zoner (4-Zone): Oberoende tilldelning

av ett begränsat antal ljuspunkter/styrenheter till var och en av de 4 zonerna. Universell kompatibilitet: Sömlöst samarbete med DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT-installationer (16 miljoner färger, ljusstyrkejustering, färgtemperaturjustering och musiklägen). (2) TEKNISKA SPECIFIKATIONER: Matningsspänning 3V DC (2x AAA-batterier); Överföringsfrekvens 2.4GHz (MESH-teknik); Sändningseffekt 6 dBm; Standby-strömeförbrukning 20 µA (energiebesparing); Styrningsräckvidd upp till 30 m (i öppet terräng); Driftstemperatur -20°C ~ +60°C; Paneelmått 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNKTIONER (Fig. 1): SPEED / MUSIC (Fig. 1- K.L.): Justering av hastigheten för dynamiska animationer / Aktivering av musikreaktionsläge. MODE (Fig. 1 - A): Växling av dynamiska lägen och belysningsprogram. W (Vitt ljus) (Fig. 1 - B): På/av för dedikerat vitt ljus. Övre beröringsreglage (Brightness Touch Slider) (Fig. 1): Jämn ljusstyrkejustering (Brightness +/-) eller RGB-färgändring. Nedre beröringsreglage (Color Temperature Touch Slider) (Fig. 1 - I): Jämn CCT-färgtemperaturjustering (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (Fig. 1 - H, G): Samtidig på/av för alla 4 zoner. 1. 2. 3. 4 (Zonknapp / Grupperingsknapp) (Fig. 1 - F): Överst | (Zone ON): På för vald zon | Nederst O (Zone OFF): Av för vald zon. (4) PARKOPPLING OCH ÅTERSTÄLLNING: 4.1 Starta styrenheten: Tryck kort på ON/OFF-knappen (SET) på huvudstyrenheten. 4.2. Tryck och håll styrenheten i 1-3 sekunder för att parkoppla panelen, tryck sedan kort på valfri knapp "1/2/3/4 Zone ON" på panelen för att styra. 4.3. ÅTERSTÄLLNING: Tryck och håll ON/OFF på styrenheten i mer än 10 sekunder för att återställa inställningarna och ta bort panelens parkoppling. Fig. 2. Styrenhet. Panel. (5) VARNINGAR! Använd endast märkes-alkaliska AAA-batterier. Använd inte batterier av låg kvalitet eller urladdade batterier. Blanda inte nya batterier med använda batterier eller batterier av olika typ. Var särskilt uppmärksam på korrekt placering av de positiva (+) och negativa (-) polerna när du sätter i batterierna i strömfacket. Precisionselektronik och miljö: Enheten är en precisions-RF-styrenhet. Trots höljets motståndskraft mot stänk, får panelen inte doppas i vatten eller installeras under förhållanden med extremt högt vattentryck, hög temperatur, damm eller starka elektrostatiske laddningar. Förvaring och installation: Förvara enheten i ett torrt rum. Undvik att montera panelen direkt på stora metalltyller eller nära kraftiga källor till elektromagnetiska vågor - detta kan avsevärt minska överföringsräckvidden (under 30 m). Trådlös räckvidd: Räckviddsvärdet (30 m) gäller för optimala förhållanden i öppen terräng. Tjocka väggar, armerade betongtak eller installationsdosor med metallavskärmning kan försvaga signalen. Batterier vid längre stillestånd: Om enheten inte används på mer än 30 dagar måste batterierna tas ur facket. Vägghängning: Om panelen monteras med tejp är användaren ansvarig för korrekt avfettning och förberedelse av ytan. Mekaniska skador till följd av att panelen faller omfattas inte av garantin. Modifieringar och service: Utför inte obehöriga reparationer eller modifieringar av den elektroniska kretsen. Öppning av höljat utöver batterifacket leder till omedelbar förlust av garantin.

[FI] – KÄYTTÖOHJE. Kuva 1. A. TILA. B. VALKOINEN VALO. C. VÄRILÄMPÖTILAN SÄÄTÖ. D. VYÖHYKE PÄÄLLÄ. E. VYÖHYKE POIS. F. RYHMITYYPAINIKKE. G. MASTER POIS. H. MASTER PÄÄLLÄ. I. KIRKKAUDEN SÄÄTÖ. J. RGB. K. NOPEUS. L. MUSIIKKI. (1) Paneeli on moderni, 4-vyöhykkeinen kosketusnäinohjain, joka on suunniteltu LED-valaistuksen langattomaan hallintaan 2.4GHz MESH-tekniikalla. Sisäisenäkrakennoittien tiiviste ja korroosiokestävä kotelon suojaavat laitteita roiskeilta joka suunnasta. Ihanteellinen asennettavaksi kosteisiin tiloihin, kuten kylpyhuoneisiin, parvekkeille tai katettuihin ulkoikätyötiloihin. Luottettava MESH-ohjaus: 2.4GHz signaali, jonka kantama on jopa 30 m, seinien läpäisytyki ja korkea häiriönsieto. 4 vyöhykkeen tuki (4-Zone): Rajoittamaton määrä valopisteitä/ohjaimia voidaan liittää itsenäisesti kuhunkin 4 vyöhykkeeseen. Univer-saali yhteensopivisuus: Saumaton yhteistyö DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT -asennusten kanssa (16 miljoonaa väriä, kirkkauden säätö, värilämpötilan säätö ja musiikkitilat). (2) TEKNISET TIEDOT: Syöttöjännite 3V DC (2x AAA-paristo); Lähetystaajuuks 2.4GHz (MESH-tekniikka); Lähetysteho 6 dBm; Virrankulutus valmiustilassa 20 µA (energiänsäästö); Ohjausetaisyys jopa 30 m (avoimessa tilassa); Käyttölämpötila -20°C ~ +60°C; Paneelin mitat 86 × 86 × 20 mm. (3) TOIMINNOT (Kuva 1): SPEED / MUSIC (Kuva 1 - A): Dynaamisten animaatioiden nopeuden säätö / Musiikkireaktioiden aktivointi. MODE (Kuva 1 - A): Dynaamisten tilojen ja valaistussohjelmien vaihto. W (Valkoinen valo) (Kuva 1 - B): Oma valkoinen valo päälle/pois. Ylempi kosketusliukusäädin (Brightness Touch Slider) (Kuva 1): Kirkkauden (Brightness +/-) tai RGB-värin muutoksen tasainen säätö. Alempi kosketusliukusäädin (Color Temperature Touch Slider) (Kuva 1 - I): CCT-väriämpötilan (Warm/Cool) tasainen säätö. ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (Kuva 1 - H, G): Kaikkien 4 vyöhykkeen samanaikainen päälle/pois kytkentä. 1. 2. 3. 4 (Vyöhykepainike / Ryhmittelypainike) (Kuva 1 - F): Ylhäällä | (Zone ON): Valitun vyöhykkeen päälle kytkentä | Alhaalla O (Zone OFF): Valitun vyöhykkeen pois kytkentä. (4) YHDISTÄMINEN JA PALAUTUS: 4.1 Ohjaimen käynnistäminen: Paina lyhyesti ON/OFF (SET) -painiketta pääohjaimessa. 4.2. Paina ja pidä ohjainta 1-3 sekuntia yhdistääksesi paneelin, paina sitten lyhyesti mitä tahansa "1/2/3/4 Zone ON" -painiketta paneelissa ohjataksesi. 4.3. PALAUTUS: Paina ja pidä ON/OFF-painiketta ohjaimessa yli 10 sekuntia palauttaaksesi asetukset ja poistaaksesi paneelin yhdistämisen. Kuva 2. Ohjain. Paneeli. (5) VAROITUSSET! Käytä vain laadukkaita AAA-alkaliparistoja. Älä käytä heikkolaatuisia tai tyhjiä paristoja. Älä sekoita uusia paristoja käytettyihin tai erityyppisiä paristoja keskenään. Aseta paristot virtalokeron kiinnittimen erityistä huomiota positiivisten (+) ja negatiivisten (-) napojen oikeaan sijoittamiseen. Tarkkuuselektroniikka ja ympäristö: Laite on tarkkuus-RF-ohjain. Kotelon roiskeenkestävyydestä huolimatta paneelia ei saa upottaa veteen eikä asentaa olosuhteisiin, joissa on erittäin korkea vesipaine, korkea lämpötila, pöly tai voimakkaat sähköstaattiset varaukset. Säälytys ja asennus: Sääliä laitteita kuivassa tilassa. Vältä paneelin asentamista suoraan suurille metallipinnoille tai voimakkaiden sähkömagneettisten aaltojen lähteiden lähelle - tämä voi vähentää merkittävästi lähetystaajayttä (alle 30 m). Langaton kantama: Kantama-arvo (30 m) koskee optimaalisia olosuhteita avoimessa tilassa. Paksum seinät, teräsbetonikattot tai asennusrakenteet, joissa on metallisuojaus, voivat heikentää signaalia. Paristot pitkän seisokin aikana: Jos laitteita ei käytetä yli 30 päivään, paristot on poistettava lokerosta. Seinäasennus: Jos paneeli asennetaan teipillä, käyttäjä on vastuussa pinnan oikeasta rasvanpoistosta ja valmistelusta. Mekaaniset vauriot, jotka johtavat paneelin putoamisesta, eivät kuulu takuun piiriin. Muutokset ja huolto: Älä tee luovuttomia korjauksia tai muutoksia elektroniseen piiriin. Kotelon avaaminen muualta kuin paristolokerosta johtaa välittömään takuun menettämiseen.

[NO] – BRUKSANVISNING. Fig. 1. A. MODUS. B. HVITT LYS. C. JUSTERING AV FÄRGTEMPERATUR. D. ZONE PÅ. E. ZONE AV. F. GRUPPERINGSTAST. G. MASTER AV. H. MASTER PÅ. I. JUSTERING AV LYSSTYRKE. J. RGB. K. HASTIGHET. L. MUSIKK. (1) Panelet er en moderne, 4-sone berøringsveggkontroller, designet for trådløs styring av LED-belysning med 2.4GHz MESH-teknologi. En innebygd pakning med høy tetthet og et korrosjonsbestandig kabinet beskytter enheten mot sprut fra alle retninger. Ideell for installasjon i fuktige rom som bad, balkonger eller overbygde utvendige ganger. Pålitelig MESH-styring: 2.4GHz-signal med en rekkevidde på opptil 30 m, med støtte for vegghengetrasjon og høy immunitet mot interferens. Støtte for 4 zoner (4-Zone): Uavhengig tilordning av et ubegrenset antall lyspunkter/styreenheter til hver av de 4 sonene. Universell kompatibilitet: Sömlöst samarbeid med DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT-installasjoner (16 millioner farger, lysstyrkejustering, fargtemperaturjustering og musikkmoduser). (2) TEKNISKE SPESIFIKASJONER: Forsyningsspenning 3V DC (2x AAA-batterier); Overføringsfrekvens 2.4GHz (MESH-teknologi); Sendeeffekt 6 dBm; Standby-strømforbruk 20 µA (energiebparelse); Styringsområde opptil 30 m (i åpent landskap); Driftstemperatur -20°C ~ +60°C; Paneeldimensjoner 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNKSJONER (Fig. 1): SPEED / MUSIC (Fig. 1- K.L.): Justering av hastighet for dynamiske animasjoner / Aktivering av musikkreaksjonsmodus. MODE (Fig. 1 - A): Veksling av dynamiske moduser og belysningsprogrammer. W (Hvitt lys) (Fig. 1 - B): På/av for dedikert hvitt lys. Övre berøringsglibdebryster (Brightness Touch Slider) (Fig. 1): Jevn lysstyrkejustering (Brightness +/-) eller RGB-fargeendring. Nedre berøringsglibdebryster (Color Temperature Touch Slider) (Fig. 1 - I): Jevn CCT-fargtemperaturjustering (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (Fig. 1 - H, G): Samtidig på/av for alle 4 zoner. 1. 2. 3. 4 (Soneknapp / Grupperingstast) (Fig. 1 - F): Topp | (Zone ON): På for valgt sone | Bund O (Zone OFF): Av for valgt sone. (4) PARRING OG TILBAKESTILLING: 4.1 Slå på controlleren: Trykk kort på ON/OFF-knappen (SET) på hovedkontrolleren. 4.2. Trykk og hold controlleren i 1-3 sekunder for å parre panelet, og trykk deretter kort på en hvilken som helst "1/2/3/4 Zone ON"-knap på panelet for å styre. 4.3. TILBAKESTILLING: Trykk og hold ON/OFF på controlleren i mer enn 10 sekunder for å tilbakestille innstillingene og fjerne panelets paring. Fig. 2. Controller. Panel. (5) ADVARSLER! Bruk kun merke-alkaliske AAA-batterier. Ikke bruk batterier av lav kvalitet eller utladede batterier. Ikke bland nye batterier med brukte batterier eller batterier av forskjellig type. Vær spesielt oppmerksom på riktig plassering av de positive (+) og negative (-) polene når du setter inn batteriene i strømmrommet. Presisjonselektronikk og miljø: Enheten er en presisjons-RF-controller. Til tross for kabinettets motstand mot sprut, må panelet ikke senkes ned i vann

eller installeres under forhold med ekstremt høyt vanntrykk, høy temperatur, støv eller sterke elektrostatiske ladinger. Oppbevaring og installasjon: Oppbevar enheten i et tørt rom. Unggås å montere panelet direkte på store metalloverflater eller i nærheten av sterke kilter til elektromagnetiske bolger - dette kan redusere overføringsrekkevidden betydelig (under 30 m). Trådløs rekkevidde: Rekkeviddeverdien (30 m) gjelder for optimale forhold i åpent landskap. Trykke vegger, armerte betongtall eller installasjonsbokser med metallskjerming kan svekke signalet. Batterier ved lengre driftstids: Hvis enheten ikke brukes på mer enn 30 dager, må batteriene fjernes fra rommet. Veggmontering: Hvis panelet monteres med tape, er brukeren ansvarlig for korrekt avfetting og forberedelse av overflaten. Mekaniske skader som følge av at panelet faller, dekkes ikke av garantien. Modifikasjoner og service: Ikke utfør uautoriserte reparasjoner eller modifikasjoner av den elektroniske kretsen. Åpning av kabinetet utover batterirommet vil medføre umiddelbart tap av garanti.

[CZ] – NÁVOD K POUŽITÍ. Obr. 1. A. REŽIM, B. BÍLÉ SVĚTLO, C. NASTAVENÍ TEPLOTY BARVY, D. ZÓNA ZAPNUTÁ, E. ZÓNA VYPNUTÁ, F. SKUPINOVACÍ TLAČÍTKO, G. MASTER VYPNUTÍ, H. MASTER ZAPNUTÍ, I. NASTAVENÍ JASU, J. RGB, K. RYCHLOST, L. HUDBA. (1) Panel je moderní, 4-zónový dotykový nástěnný ovládač určený pro bezdrátovou správu LED osvětlení pomocí technologie 2.4GHz MESH. Vestavěné těsnění s vysokou hustotou a korozivzdorný kryt chrání zařízení před poškozením ze všech směrů. Ideální pro instalaci ve vlhkých místnostech, jako jsou koupelny, balkony nebo kryté venkovní prostory. Spolehlivé ovládání MESH: Signál 2.4GHz s dosahem až 30 m, s podporou průniku zdi má vysokou odolnost proti rušení. Podpora 4 zón (4-Zone): Nezávislé přizpůsobení neomezeného počtu světelných bodů/ovládačů ke každé ze 4 zón. Univerzální kompatibilita: Hladká spolupráce s instalacemi DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT (16 miliónů barev, regulace jasu, teploty barvy a hudebních režimů). (2) TECHNICKÉ PARAMETRY: Napájecí napětí 3V DC (2x baterie AAA); Přenosová frekvence 2.4GHz (Technologie MESH); Vysílací výkon 6 dBm; Odběr proudu v pohotovostním režimu 20 µA (úspora energie); Dosah ovládání až 30 m (ve volném prostoru); Provozní teplota -20°C ~ +60°C; Rozměry panelu 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNKCE (obr. 1): SPEED / MUSIC (obr. 1- K.L.): Nastavení rychlosti dynamických animací / Aktivace režimu reakce na hudbu. MODE (obr. 1- A): Přepínání dynamických režimů a světelných programů. W (Bílé světlo) (obr. 1- B): Zapínání / vypínání vyhrazeného bílého světla. Horní dotykový posuvník (Brightness Touch Slider) (obr. 1): Plynulé nastavení jasu (Brightness +/-) nebo změna barvy RGB. Dolní dotykový posuvník (Color Temperature Touch Slider) (obr. 1- I): Plynulé nastavení CCT teploty barvy (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (obr. 1- H, G): Současné zapnutí / vypnutí všech 4 zón. 1, 2, 3, 4 (Tlačítko zóny / Skupinovací tlačítko) (obr. 1- F): Nahoru / (Zone ON): Zapnutí vybrané zóny / Dole O (Zone OFF): Vypnutí vybrané zóny. (4) PÁROVÁNÍ A RESETOVÁNÍ: 4.1 Zapnutí ovládače: Krátce stiskněte tlačítko ON/OFF (SET) na hlavním ovládači. 4.2. Stiskněte a podržte ovládač po dobu 1-3 sekund pro párování panelu, poté krátce stiskněte libovolné tlačítko "1/2/3/4 Zone ON" na panelu pro ovládání. 4.3. RESETOVÁNÍ: Stiskněte a podržte ON/OFF na ovládači po dobu více než 10 sekund pro resetování nastavení a odstranění párování panelu. Obr. 2. Ovládač. Panel. (5) VAROVÁNÍ Používejte výhradně značkové alkalické baterie AAA. Nepoužívejte baterie nízké kvality ani vybité baterie. Nemíchejte nové baterie s použitými ani baterie různých typů. Při vkládání baterií do napájecího prostoru věnujte zvláštní pozornost správnému umístění kladných (+) a záporných (-) pólů. Precizní elektronika a prostředí: Zařízení je přesný RF ovládač. Navzdory odolnosti krytu proti poškození neponořujte panel do vody ani jej neinstalujte v podmínkách extrémně vysokého tlaku vody, vysoké teploty, prachu nebo silných elektrostatických nábojů. Skladování a montáž: Skladujte zařízení v suché místnosti. Vyhněte se montáži panelu přímo na velké kovové povrchy nebo v blízkosti silných zdrojů elektromagnetických vln - to může významně snížit dosah přenosu (pod 30 m). Bezdrátový dosah: Hodnota dosahu (30 m) platí pro optimální podmínky ve volném prostoru. Tlusté stěny, železobetonové stropy nebo montážní krabice s kovovým stíněním mohou signál zeslabit. Baterie při delším odstavení: Pokud se zařízení nepoužívá déle než 30 dní, musí být baterie z prostoru vyjmuty. Montáž na zeď: Při montáži panelu lepicí páskou odpovídati uživateli za správné odmaštění a přípravu povrchu. Mechanické poškození způsobené pádem panelu není předmětem záruky. Úpravy a servis: Neprovádějte neoprávněné opravy ani úpravy elektronického obvodu. Otevření krytu mimo prostor pro baterie má za následek okamžitou ztrátu záruky.

[SK] – NÁVOD NA POUŽITIE. Obr. 1. A. REŽIM, B. BIELÉ SVETLO, C. NASTAVENIE TEPLOTY FARBY, D. ZÓNA ZAPNUTÁ, E. ZÓNA VYPNUTÁ, F. ZOSKUPOVACIE TLAČIDLO, G. MASTER VYPNUTÝ, H. MASTER ZAPNUTÝ, I. NASTAVENIE JASU, J. RGB, K. RYCHLOST, L. HUDBA. (1) Panel je moderný, 4-zónový dotykový nástenný ovládač určený na bezdrátovú správu LED osvetlenia pomocou technológie 2.4GHz MESH. Zabudované tesnenie s vysokou hustotou a korózií odolný kryt chráni zariadenie pred poškodením zo všetkých smerov. Ideálny na inštaláciu vo vlhkých miestnostiach, ako sú kúpeľne, balkóny alebo kryté vonkajšie schody. Spoľahlivé ovládanie MESH: Signál 2.4GHz s dosahom až 30 m, s podporou prieniku stenami a vysokou odolnosťou proti rušeniu. Podpora 4 zón (4-Zone): Nezávislé priradenie neomezeného počtu svetelných bodov/ovládačov ku každej zo 4 zón. Univerzálna kompatibilita: Hladká spolupráca s inštaláciami DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT (16 miliónov farieb, regulácia jasu, teploty farby a hudobných režimov). (2) TECHNICKÉ PARAMETRE: Napájacie napätie 3V DC (2x batérie AAA); Prenosová frekvencia 2.4GHz (Technológia MESH); Vysielací výkon 6 dBm; Odber prúdu v pohotovostnom režime 20 µA (úspora energie); Dosah ovládania až 30 m (vo voľnom priestore); Prevádzková teplota -20°C ~ +60°C; Rozmery panelu 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNKCIE (obr. 1): SPEED / MUSIC (obr. 1- K.L.): Nastavenie rýchlosti dynamických animácií / Aktivácia režimu reakcie na hudbu. MODE (obr. 1- A): Prepnutie dynamických režimov a svetelných programov. W (Biele svetlo) (obr. 1- B): Zapínanie / vypínanie vyhradeného bieleho svetla. Horný dotykový posúvač (Brightness Touch Slider) (obr. 1): Plynulé nastavenie jasu (Brightness +/-) alebo zmena farby RGB. Dolný dotykový posúvač (Color Temperature Touch Slider) (obr. 1- I): Plynulé nastavenie CCT teploty farby (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (obr. 1- H, G): Súčasné zapnutie / vypnutie všetkých 4 zón. 1, 2, 3, 4 (Tlačidlo zóny / Zoskupovacie tlačidlo) (obr. 1- F): Hore I (Zone ON): Zapnutie vybranej zóny / Dole O (Zone OFF): Vypnutie vybranej zóny. (4) PÁROVANIE A RESETOVANIE: 4.1 Zapnutie ovládača: Krátko stlačiť tlačidlo ON/OFF (SET) na hlavnom ovládači. 4.2. Stlačiť a podržte ovládač po dobu 1-3 sekúnd na spárovanie panelu, potom krátko stlačiť ľubovoľné tlačidlo "1/2/3/4 Zone ON" na paneli na ovládanie. 4.3. RESETOVANIE: Stlačiť a podržte ON/OFF na ovládači po dobu viac ako 10 sekúnd na resetovanie nastavení a odstránenie párovania panelu. Obr. 2. Ovládač. Panel. (5) VAROVANIA! Používajte výhradne značkové alkalické batérie AAA. Nepoužívajte batérie nízkej kvality ani vybité batérie. Nemiešajte nové batérie s použitými ani batérie rôznych typov. Pri vkladaní batérií do napájacieho priestoru venujte osobitnú pozornosť správne umiestneniu kladných (+) a záporných (-) pólů. Precízna elektronika a prostredie: Zariadenie je presný RF ovládač. Napriek odolnosti krytu proti poškodeniu neponárajte panel do vody ani ho neinštalujte v podmienkach extrémne vysokého tlaku vody, vysokej teploty, prachu alebo silných elektrostatických nábojov. Skladovanie a montáž: Skladujte zariadenie v suchej miestnosti. Vyhnite sa montáži panelu priamo na veľké kovové povrchy alebo v blízkosti silných zdrojov elektromagnetických vln - to môže výrazne znížiť dosah prenosu (pod 30 m). Bezdrôtový dosah: Hodnota dosahu (30 m) platí pre optimálne podmienky vo voľnom priestore. Hrubé steny, železobetonové stropy alebo montážne krabice s kovovým tienením môžu signál oslabiť. Batérie pri dlhšom odstavení: Ak sa zariadenie nepoužíva dlhšie ako 30 dní, batérie musia byť z priestoru vybraté. Montáž na stenu: Pri montáži panelu lepiacou páskou zodpovedá používateľ za správne odmasťovanie a prípravu povrchu. Mechanické poškodenie spôsobené pádom panelu nie je predmetom záruky. Úpravy a servis: Nevýkonávajte neoprávnené opravy ani úpravy elektronického obvodu. Otvorenie krytu mimo priestoru pre batérie má za následok okamžitú stratu záruky.

[HU] – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ. 1. ábra. A. ÜZEMMÓD, B. FEHÉR FÉNY, C. SZÍNHŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁS, D. ZÓNA BEKAPCSOLVA, E. ZÓNA KIKAPCSOLVA, F. CSOPORTOSÍTÓ GOMB, G. MASTER KIKAPCSOLVA, H. MASTER BEKAPCSOLVA, I. FÉNYERŐ SZABÁLYOZÁS, J. RGB, K. SEBESSÉG, L. ZENE. (1) A panel egy modern, 4-zónás érintőfalú vezérlő, amely LED-világítás vezetékek nélkülűl kezelésére tervezték 2.4GHz MESH technológiával. Beépített tömítés és korrózióálló ház védi a készüléket a fröccsenő víztől minden irányból. Ideális nedves helyiségekbe, például fürdőszobákba, erkélyekre vagy fedett külső folyosókra történő felszereléshez. Megbízható MESH vezérlés: 2.4GHz-es jel akár 30 m hatótávolsággal, faláthatótlási támogatással és magas zavarvédelemmel. 4. zóna támogatása (4-Zone): Korlátlan számú fénypont/vezérlő független hozzáféréssel mind a 4 zónához. Univerzális kompatibilitás: Zökkenőmentes együttműködés DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT rendszerekkel (16 millió szín, fényerő-szabályozás, színhőmérséklet-szabályozás és zenei módok). (2) MŰSZAKI ADATOK: Tápfeszültség 3VDC (2x AAA elem); Átviteli frekvencia 2.4GHz (MESH technoló-

gia); Adóteljesítmény 6 dBm; Áramfelvétel készenléti üzemmódban 20 µA (energiatakarékosság); Vezérlési hatótávolság akár 30 m (nyílt térben); Üzemi hőmérséklet -20°C ~ +60°C; Panel méretei 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNKCIÓK (1. ábra): SPEED / MUSIC (1. ábra- K.L.): Dinamikus animációk sebességének szabályozása / Zenei reakció mód aktiválása. MODE (1. ábra- A): Dinamikus módok és világítási programok váltása. W (Fehér fény) (1. ábra- B): Dedikált fehér fény be-/kikapcsolása. Felső érintőcsúszka (Brightness Touch Slider) (1. ábra): A fényerő (Brightness +/-) vagy az RGB szín zökkenőmentes szabályozása. Alsó érintőcsúszka (Color Temperature Touch Slider) (1. ábra- I): A CCT színhőmérséklet (Warm/Cool) zökkenőmentes szabályozása. ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (1. ábra- H, G): Mind a 4 zóna egyidejű be-/kikapcsolása. 1, 2, 3, 4 (Zóna gomb / Csoportosító gomb) (1. ábra- F): Felül I (Zone ON): A kiválasztott zóna bekapcsolása | Alul O (Zone OFF): A kiválasztott zóna kikapcsolása. (4) PÁROSÍTÁS ÉS VISSZAÁLLÍTÁS: 4.1 A vezérlő bekapcsolása: Nyomja meg röviden a fővezérlő ON/OFF (SET) gombját. 4.2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőt 1-3 másodpercig a panel párosításához, majd nyomjon meg röviden bármely "1/2/3/4 Zone ON" gombot a panelen a vezérléshez. 4.3. VISSZAÁLLÍTÁS: Nyomja meg és tartsa lenyomva az ON/OFF gombot a vezérlőn több mint 10 másodpercig a beállítások visszaállításához és a panel párosításának eltávolításához. 2. ábra. Vezérlő. Panel. (5) FÜGYELMEZTETÉSEK! Kizárólag márkás, lúgos AAA elemeket használjon. Ne használjon rossz minőségű vagy lemerült elemeket. Ne keverje az új elemeket használt elemekkel, és ne keverjen különböző típusú elemeket. Az elemek behelyezésekor különös figyelmet kell fordítani a pozitív (+) és negatív (-) pólusok helyes elrendezésére. Precíziós elektronika és környezet: A készülék egy precíziós RF-vezérlő. A ház fröccsenő víz elleni védelme ellenére ne merítse a panelt vízbe, és ne telepítse rendkívül nagy vízmennyiségű, magas hőmérsékletű, por vagy erős elektrosztatikus töltések körülményei közé. Tárolás és telepítés: A készülék száraz helyiségben tárolja. Kerülje a panel közvetlen vagy fémművelétekre vagy erős elektromágneses hullámforrások közelébe történő felszerelését - ez jelentősen csökkentheti az átviteli hatótávolságot (30 m alá). Vezetékek nélküli hatótávolság: A hatótávolság értéke (30 m) optimális körülmények között, nyílt térben érvényes. Vastag falak, vasbeton falak vagy fémnyelőkölös szerelődobozok gyengítik a jelet. Elemek hosszú leállás esetén: Ha a készüléket 30 napnál hosszabb ideig nem használja, az elemeket feltétlenül ki kell venni a keszkből. Fali rögzítés: Ha a panelt ragasztószalaggal rögzíti, a felhasználó felelős a felület megtisztításáért és előkészítéséért. A panel leeséséből eredő mechanikai sérülésekre a garancia nem terjed ki. Módosítások és szerviz: Ne végezzen jogosulatlan javításokat vagy módosításokat az elektronikus áramkörökön. A ház felnyitása az elektroműtől kívül a garancia azonnali elvesztését vonja maga után.

[RO] – MANUAL DE INSTRUCȚIUNI. Fig. 1. A. MOD, B. LUMINĂ ALBĂ, C. REGLARE TEMPERATURĂ DE CULOARE, D. ZONĂ ACTIVATĂ, E. ZONĂ DEZACTIVATĂ, F. TASTĂ DE GRUPARE, G. MASTER DEZACTIVAT, H. MASTER ACTIVAT, I. REGLARE LUMINOZITATE, J. RGB, K. VITEZĂ, L. MUZICĂ. (1) Panoul este un controler tactil de perete modern, cu 4 zone, conceput pentru gestionarea wireless a iluminatului LED cu tehnologie 2.4GHz MESH. Un garnitură de înaltă densitate integrată și o carcasă rezistentă la corozione protejează dispozitivul împotriva stropirii din orice direcție. Ideal pentru instalarea în încăperi umede, cum ar fi băi, balcoane sau holuri exterioare acoperite. Control MESH fiabil: Semnal 2.4GHz cu rază de acțiune până la 30 m, cu suport pentru penetrarea pereților și imunitate ridicată la interferențe. Suport pentru 4 zone (4-Zone): Alocare independentă a unui număr nelimitat de puncte de lumină/controlere către fiecare dintre cele 4 zone. Compatibilitate universală: Colaborare fluentă cu instalații DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT (16 milioane de culori, reglare luminanță, temperatură de culoare și moduri muzicale). (2) SPECIFICAȚII TEHNICE: Tensiune de alimentare 3V DC (2 baterii AAA); Frecvență de transmisie 2.4GHz (Tehnologie MESH); Putere de transmisie 6 dBm; Consum în standby 20 µA (economie de energie); Rază de comandă până la 30 m (în spațiu deschis); Temperatură de funcționare -20°C ~ +60°C; Dimensiuni panou 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNCȚII (Fig. 1): SPEED / MUSIC (Fig. 1- K-L): Reglare vitezei animațiilor dinamice / Activare mod de reacție la muzică. MODE (Fig. 1- A): Comutare moduri dinamice și programe de iluminare. W (Lumină albă) (Fig. 1- B): Activare/dezactivare lumină albă dedicată. Glisor tactil superior (Brightness Touch Slider) (Fig. 1): Reglare fluentă a luminanței (Brightness +/-) sau schimbare culoare RGB. Glisor tactil inferior (Color Temperature Touch Slider) (Fig. 1- I): Reglare fluentă a temperaturii de culoare CCT (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (Fig. 1- H, G): Activare/dezactivare simultană a tuturor celor 4 zone. 1, 2, 3, 4 (Buton Zonă / Tastă de grupare) (Fig. 1- F): Sus I (Zone ON): Activarea zonei selectate | Jos O (Zone OFF): Dezactivarea zonei selectate. (4) ASOCIERE ȘI RESETARE: 4.1 Pornirea controlerului: Apăsăți scurt butonul ON/OFF (SET) de pe controlerul principal. 4.2. Apăsăți și mențineți apăsat controllerul timp de 1-3 secunde pentru a asocia panoul, apoi apăsați scurt orice buton "1/2/3/4 Zone ON" de pe panou pentru a controla. 4.3. RESETARE: Apăsăți și mențineți apăsat ON/OFF pe controller timp de peste 10 secunde pentru a reseta setările și a elimina asocierea panoului. Fig. 2. Controller, Panou. (5) AVERTISMENTE! Utilizați exclusiv baterii alcaline AAA de marcă. Nu utilizați baterii de calitate slabă sau descărcate. Nu amestecați baterii noi cu baterii uzate, nici baterii de tipuri diferite. La introducerea bateriilor în compartimentul de alimentare, acordați o atenție deosebită la polarități corecte a polilor pozitivi (+) și negativi (-). Electronică de precizie și mediu: Dispozitivul este un controller RF de precizie. În ciuda rezistenței carcasei la stropire, nu scufundați panoul în apă și nu îl instalați în condiții de presiune extrem de ridicată a apei, temperatură ridicată, praf sau sarcini electrostatice puternice. Depozitare și instalare: Depozitați dispozitivul într-o încăpere uscată. Evitați montarea panoului direct pe suprafețe metalice mari sau în apropierea unor surse puternice de unde electromagnetice - acest lucru poate reduce semnificativ raza de transmisie (sub 30 m). Rază wireless: Valoarea razei (30 m) se aplică în condiții optime în spațiu deschis. Pereții groși, plafoanele din beton armat sau cutiile de montaj cu ecranare metalică pot slăbi semnalul. Baterii în caz de oprire prelungită: Dacă dispozitivul nu este utilizat mai mult de 30 de zile, bateriile trebuie scoase din compartiment. Montaj pe perete: În cazul montării panoului cu bandă adezivă, utilizatorul este responsabil pentru degresarea și pregătirea corectă a suprafeței. Deteriorările mecanice rezultate în urma căderii panoului nu sunt acoperite de garanție. Modificări și service: Nu efectuați reparații sau modificări neautorizate ale circuitului electronic. Deschiderea carcasei în afara compartimentului bateriilor atrage pierderea imediată a garanției.

[GR] – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ. Εικ. 1. Α. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, Β. ΛΕΥΚΟ ΦΩΣ, C. ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΧΡΩΜΑΤΟΣ, D. ΖΩΝΗ ΕΝΕΡΓΗ, E. ΖΩΝΗ ΑΝΕΡΓΗ, F. ΠΛΗΚΤΡΟ ΟΜΑΔΟΠΟΙΗΣΗΣ, G. MASTER ΑΝΕΡΓΟΣ, H. MASTER ΕΝΕΡΓΟΣ, I. ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ, J. RGB, K. ΤΑΧΥΤΗΤΑ, L. ΜΟΥΣΙΚΗ. (1) Ο πίνακας είναι ένας σύγχρονος, 4-ζωνικός επιτοίχιος ηλεκτρικός αφής, σχεδιασμένος για ασύρματη διαχείριση φωτισμού LED με τεχνολογία 2.4GHz MESH. Μια ενσωματωμένη φλάντζα υψηλής πυκνότητας και ένα ανθεκτικό στη διάβρωση περίβλημα προστατεύουν τη συσκευή από πιτσιλιές από όλες τις κατευθύνσεις. Ιδανικός για εγκατάσταση σε υγρούς χώρους όπως μπάνια, μπαλκόνια ή στεγασμένους εξωτερικούς διαδρόμους. Εξαιρετικός έλεγχος MESH: Σήμα 2.4GHz με εμβέλεια έως 30 m, με δυνατότητα διείσδυσης τοίχων και υψηλή αντοχή σε παρεμβολές. Υποστήριξη 4 Ζωνών (4-Zone): Ανεξάρτητη ανάρτηση απεριόριστων αριθμών σημείων φωτισμού/ελεγκτών σε κάθε μία από τις 4 ζώνες. Καθολική συμβατότητα: Απρόσκοπτη συνεργασία με εγκαταστάσεις DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT (16 εκατομμύρια χρώματα, ρύθμιση φωτεινότητας, θερμοκρασίας χρώματος και μουσικών λειτουργιών). (2) ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ: Τάση τροφοδοσίας 3V DC (2 μπαταρίες AAA); Συχνότητα μετάδοσης 2.4GHz (Τεχνολογία MESH); Ισχύς εκπομπής 6 dBm; Κατανάλωση σε αναμονή 20 µA (εξοικονόμηση ενέργειας); Εμβέλεια έλεγχου έως 30 m (σε ανοιχτό χώρο); Θερμοκρασία λειτουργίας -20°C ~ +60°C; Διαστάσεις πίνακα 86 × 86 × 20 mm. (3) ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ (Εικ. 1- K-L): Ρύθμιση ταχύτητας δυναμικών κινούμενων εικόνων / Ενεργοποίηση λειτουργίας αντίδρασης στη μουσική. MODE (Εικ. 1- A): Εναλλαγή δυναμικών λειτουργιών και προγραμμάτων φωτισμού. W (Λευκό φως) (Εικ. 1- B): Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση αποκλειστικού λευκού φωτός. Άνω ρυθμιστικό αφής (Brightness Touch Slider) (Εικ. 1): Ομαλή ρύθμιση φωτεινότητας (Brightness +/-) ή αλλαγή χρώματος RGB. Κάτω ρυθμιστικό αφής (Color Temperature Touch Slider) (Εικ. 1- I): Ομαλή ρύθμιση θερμοκρασίας χρώματος CCT (Warm/Cool). ALL ON / ALL OFF (Master ON/OFF) (Εικ. 1- H, G): Ταυτόχρονη ενεργοποίηση / απενεργοποίηση όλων των 4 ζωνών. 1, 2, 3, 4 (Πλήκτρο Ζώνης / Πλήκτρο ομαδοποίησης) (Εικ. 1- F): Πάνω I (Zone ON): Ενεργοποίηση επιλεγμένης ζώνης | Κάτω O (Zone OFF): Απενεργοποίηση επιλεγμένης ζώνης. (4) ΣΥΖΕΥΞΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ: 4.1 Ενεργοποίηση ηλεκτρική: Πατήστε σύντομα το κουμπί ON/OFF (SET) στον κύριο ηλεκτρική. 4.2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον ηλεκτρική για 1-3 δευτερόλεπτα για να ζευγαρώσετε τον πίνακα, στη συνέχεια πατήστε σύντομα οποιοδήποτε κουμπί "1/2/3/4 Zone ON" στον πίνακα για να ελέγξετε. 4.3. ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ON/OFF στον ηλεκτρική για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα για να

επαναφέρετε τις ρυθμίσεις και να αφαιρέσετε τη σύνδεση του πίνακα. Εικ. 2. Ελεγκτής. Πίνακας. (5) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά επώνυμα αλκαλικές μπαταρίες AAA. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες χαμηλής ποιότητας ή εξαντλημένες. Μην αναμειγνύετε νέες μπαταρίες με χρησιμοποιημένες ούτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου. Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών στη θήκη τροφοδοσίας, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη σωστή τοποθέτηση των θετικών (+) και αρνητικών (-) πόλων. Ηλεκτρονικοί ακριβείας και περιβάλλον: Η συσκευή είναι ένας ελεγκτής RF ακριβείας. Παρά την αντοχή του περιβάλλοντος σε πιτσιλίες, μην βυθίζετε τον πίνακα σε νερό ούτε να τον εγκαθιστάτε σε συνθήκες εξαιρετικά υψηλής πίεσης νερού, υψηλής θερμοκρασίας, σκόνης ή ισχυρών ηλεκτροστατικών φορτίων. Αποθήκευση και εγκατάσταση: Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό χώρο. Αποφύγετε την τοποθέτηση του πίνακα απευθείας σε μεγάλες μεταλλικές επιφάνειες ή κοντά σε ισχυρές πηγές ηλεκτρομαγνητικών κυμάτων – αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά την εμβέλεια μετάδοσης (κάτω από 30 m). Ασύρματη εμβέλεια: Η τιμή εμβέλειας (30 m) ισχύει για βέλτιστες συνθήκες σε ανοιχτό χώρο. Οι χοντροί τοίχοι, τα υπενοστρώα ταβάνια ή τα κουτιά τοποθέτησης με μεταλλική θωράκιση μπορεί να αποδυναμώσουν το σήμα. Μπαταρίες κατά τη διάρκεια μεγάλης αδράνειας: Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από 30 ημέρες, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη θήκη. Επιτοίχια τοποθέτηση: Σε περίπτωση τοποθέτησης του πίνακα με ταίνια, ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη σωστή απολίπανση και προετοιμασία της επιφάνειας. Οι μηχανικές βλάβες που προκύπτουν από την πίεση του πίνακα δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Προποιοίσεις και σέρβις: Μην πραγματοποιείτε μη εξουσιοδοτημένες επεμβάσεις ή τροποποιήσεις στο ηλεκτρονικό κύκλωμα. Το άνοιγμα του περιβλήματος εκτός από τη θήκη μπαταριών συνεπάγεται άμεση απώλεια της εγγύησης.

[MK] – УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА. Сл. 1. А. РЕЖИМ, В. БЕЛА СВЕТЛИНА, С. ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРА НА БОЈА, Д. ЗОНА ВКЛУЧЕНА, Е. ЗОНА ИСКЛУЧЕНА, Ф. КЛЮЧ ЗА ГРУПИРАЊЕ, Г. MASTER ИСКЛУЧЕН, Н. MASTER ВКЛУЧЕН, И. РЕГУЛАЦИЈА НА СВЕТЛИНА, Ј. RGB, К. БРЗИНА, Л. МУЗИКА. (1) Панелот е модерен, 4-зонски димпличен сиден контролер, наменет за безжично управување со LED осветлување со технологија 2.4GHz MESH. Вградена заплата со висока густина и кукшита отпорно на корозија го штитат уредот од прскање од која било насока. Идеален за инсталација во влажни простории како бањи, балкони или покриени надворешни ходници. Сигурно MESH управување: Сигнал 2.4GHz со досег до 30 m, со поддршка за пробивање низ сидови и висока отпорност на пречки. Поддршка за 4 зони (4-Zone): Независно доделување на неограничен број светлосни точки/контроли на секоја од 4-те зони. Универзална компатибилност: Непречена соработка со DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT инсталации (16 милиони бои, регулација на осветленост, температура на боја и музички режими). (2) ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ: Напон на напојување 3V DC (2 батерии AAA); Фреквенција на пренос 2.4GHz (MESH технологија); Пренесена моќност 6dBm; Потрошувачка во мирување 20 µA (заштеда на енергија); Досег на управување до 30 m (во отворен простор); Работна температура -20°C ~ +60°C; Димензии на панелот 86 × 86 × 20 mm. (3) ФУНКЦИИ (Сл. 1): SPEED / MUSIC (Сл. 1-K.L): Регулација на брзина на динамички анимации / Активирање на режим на реакција на музика. MODE (Сл. 1-A): Префрлување на динамички режими и програми за осветлување. W (Бела светлина) (Сл. 1-B): Вклучување / исклучување на посветената бела светлина. Горен димпличер лизгач (Brightness Touch Slider) (Сл. 1): Непречено регулирање на осветленоста (Brightness +/-) или промена на RGB боја. Долен димпличер лизгач (Color Temperature Touch Slider) (Сл. 1-I): Непречено прилагодување на CCT температура на боја (Warm/Cool). All ON / All OFF (Master ON/OFF) (Сл. 1-H, G); Истовремено вклучување / исклучување на сите 4 зони. 1, 2, 3, 4 (Копче за зона / Клуч за групирани) (Сл. 1-F): Gore (Zone ON): Вклучување на избраната зона | Долу O (Zone OFF): Исклучување на избраната зона. (4) ПАРУВАЊЕ И РЕСЕТИРАЊЕ: 4.1 Вклучување на контролерот: Кратко притиснете го копчето ON/OFF (SET) на главниот контролер. 4.2. Притиснете и држете го контролерот 1-3 секунди за да го спарите панелот, потоа кратко притиснете кое било копче "1/2/3/4 Zone ON" на панелот за да управувате. 4.3. РЕСЕТИРАЊЕ: Притиснете и држете ON/OFF на контролерот повеќе од 10 секунди за да ги ресетирате поставките и да го отстраните парубањето на панелот. Сл. 2. Контролер. Панел. (5) ПРЕДУПРЕДУВАЊА! Користете само брендиран алкални AAA батерии. Не користете батерии со нисок квалитет или испразнети батерии. Не мешајте нови батерии со искористени нити батерии од различни типови. При вметнување на батериите во просторот за напојување, обрнете посебно внимание на правилното поставување на позитивните (+) и негативните (-) полови. Прецизна електроника и околина: Уредот е прецизен RF контролер. И покрај отпорноста на кукштето на прскање, не потопувајте го панелот во вода ниту инсталирајте го во услови на екстремно висок притисок на вода, висока температура, прашина или силни електростатички полнежи. Складирање и монтажа: Складирајте го уредот во сува просторија. Избегнувајте монтирање на панелот директно на големи метални површини или во близина на силни извори на електромагнетни бранови – ова може значително да го намали досегот на пренос (под 30 m). Безжичен досег: Вредноста на досегот (30 m) се однесува на оптимални услови во отворен простор. Дебели сидови, армирано-бетонски тавани или монтажни кутии со метална заштита можат да го ослабят сигналот. Батерии при долг престој: Ако уредот не се користи повеќе од 30 дена, батериите мора да се извадат од просторот. Сидна монтажа: Во случај на монтирање на панелот со леплива лента, корисникот е одговорен за правилно одмачување и подготовка на површината. Механични оштетувања настанати од паѓање на панелот не се покриени со гаранција. Модификации и сервис: Не вршете неовластени поправки или модификации на електронското коло. Отворањето на кукштето надвор од просторот за батерии повлекува моментално губење на гаранцијата.

[SLV] – NAVODILA ZA UPORABO. Sl. 1. A. NAČIN, B. BELA SVETLOBA, C. NASTAVITEV BARVNE TEMPERATURE, D. ZONA VKLOPJENA, E. ZONE IZKLOPJENA, F. TIPKA ZA ZDRUŽEVANJE, G. MASTER IZKLOPJEN, H. MASTER VKLOPJEN, I. NASTAVITEV SVETLOSTI, J. RGB, K. HITROST, L. GLASBA. (1) Ploščja je sodoben, 4-conski stenski krmilnik na dotik, namenjen za brezžično upravljanje LED razsvetljave s tehnologijo 2.4GHz MESH. Vgrajeno tesnilo visoke gostote in ohišje, odporno proti koroziji. Ščitita napravo pred brizganjem iz vseh smeri. Idealen za vgradnjo v vlažne prostore, kot so kopalnice, balkoni ali pokriti zunanji hodniki. Zanesljivo upravljanje MESH: Signal 2.4GHz z dosegom do 30 m, s podporo za prodiranje skozi stene in visoko odpornostjo proti motnjam. Podpora za 4 cone (4-Zone): Neodvisna dodelitev neodmejnega števila svetlobnih točk/krmilnikov vsaki od 4 con. Univerzalna združljivost: Brezhibno sodelovanje z instalacijami DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT (16 milijonov barv, uravnavanje svetlosti, barvne temperature in glasbeni načini). (2) TEHNIČNE SPECIFIKACIJE: Napajalna napetost 3V DC (2 bateriji AAA); Prenosna frekvenca 2.4GHz (Tehnologija MESH); Oddajna moč 6 dBm; Poraba v pripravljenosti 20 µA (varčevanje z energijo); Doseg upravljanja do 30 m (na odprtem prostoru); Delovna temperatura -20°C ~ +60°C; Mere plošče 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNKCIJE (Sl. 1): SPEED / MUSIC (Sl. 1-K.L): Nastavitev hitrosti dinamičnih animacij / Aktivacija načina odziva na glasbo. MODE (Sl. 1-A): Preklapljanje dinamičnih načinov in svetlobnih programov. W (Bela svetloba) (Sl. 1-B): Vkllop/izklop namenske bele svetlobe. Zgornji drsnik na dotik (Brightness Touch Slider) (Sl. 1): Gladko uravnavanje svetlosti (Brightness +/-) ali spreminjanje barve RGB. Spodnji drsnik na dotik (Color Temperature Touch Slider) (Sl. 1-I): Gladko uravnavanje barvne temperature CCT (Warm/Cool). All ON / All OFF (Master ON/OFF) (Sl. 1-H, G): Sočasen vklop/izklop vseh 4 con. 1, 2, 3, 4 (Gumb za cono / Tipka za združevanje) (Sl. 1-F): Zgoraj I (Zone ON): Vkllop izbrane cone | Spodaj O (Zone OFF): Izklop izbrane cone. (4) SEZNAMILANJE IN PONAŠTAVITEV: 4.1 Vklp krmilnika: Na kratko pritisnite gumb ON/OFF (SET) na glavnem krmilniku. 4.2. Pritisnite in držite krmilnik 1-3 sekunde, da seznanimate ploščo, nato na kratko pritisnite kateri koli gumb "1/2/3/4 Zone ON" na plošči za upravljanje. 4.3. PONAŠTAVITEV: Pritisnite in držite ON/OFF na krmilniku več kot 10 sekund, da ponastavite nastavitve in odstranite seznanjanje plošče. Sl. 2. Krmilnik. Ploščja. (5) OPOZORILO! Uporabljajte samo blagovne alkatne baterije AAA. Ne uporabljajte baterij slabe kakovosti ali izpraznjenih baterij. Ne mešajte novih baterij z rabljenimi niti baterij različnih tipov. Pri nameščanju baterij v napajalni predal bodite posebno pozorni na pravilno postavitev pozitivnih (+) in negativnih (-) polov. Natančna elektronika in okolje: Naprava je natančen RF krmilnik. Kljub odpornosti ohišja proti brizganju plošče ne potaplajte v vodo in je ne nameščajte v pogojih izjemno visokega vodnega tlaka, visoke temperature, prahu ali močnih elektrostatčnih nabojev. Shranjevanje in montaža: Napravo shranjujte v suhem prostoru. Izogibajte se namestitvi plošče neposredno na velike kovinske površine ali v bližini močnih virov elektromagnetnih valov – to lahko znatno zmanjša doseg prenosa (pod 30 m). Brezžični doseg: Vrednost dosega (30 m) velja za optimalne pogoje na odprtem prostoru. Debele stene, armirano-betonski stropi ali montažne dosege s kovinsko zaščito lahko oslabijo signal. Baterije pri daljši mirovanju: Če naprave ne uporabljate več kot 30 dni, je treba baterije odstraniti iz predala. Stenska montaža: Pri montaži plošče z lepilnim trakom je uporabnik odgovoren za pravilno razmaščevanje in

pripravo površine. Mehanske poškodbe zaradi padca plošče niso zajete v garanciji. Spremembe in servis: Ne izvajajte popravil ali sprememb elektronskega vezja. Odpiranje ohišja razen predala za baterije povzroči takojšnjo izgubo garancije.

[HR] – PRIRUČNIK S UPUTAMA. Sl. 1. A. NAČIN, B. BIJELO SVJETLO, C. PODEŠAVANJE TEMPERATURE BOJE, D. ZONA UKLJUČENA, E. ZONA ISKLJUČENA, F. TIPKA ZA GRUPIRANJE, G. MASTER ISKLJUČEN, H. MASTER UKLJUČEN, I. PODEŠAVANJE SVJETLINE, J. RGB, K. BRZINA, L. MUZIKA. (1) Ploča je moderan, 4-zonski zidni kontroler na dodir, namijenjen za bežično upravljanje LED rasvjetom uz tehnologiju 2.4GHz MESH. Ugrađena brtva visoke gustoće i kućište otporno na koroziju štite uređaj od prskanja iz svih smjerova. Idealan za ugradnju u vlažnim prostorijama poput kupaoonica, balkona ili natkrivenih vanjskih hodnika. Pouzdano MESH upravljanje: Signal 2.4GHz s dometom do 30 m, s podrškom za probijanje zidova i visokom otpornošću na smetnje. Podrška za 4 zone (4-Zone): Neovisno dodjeljivanje neograničenog broja svjetlosnih točaka/kontrolera svakoj od 4 zone. Univerzalna kompatibilnost: Besprijekorna suradnja s instalacijama DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT (16 milijuna boja, regulacija svjetline, temperatura boje i glazbenih načina). (2) TEHNIČKE SPECIFIKACIJE: Napon napajanja 3V DC (2 baterije AAA); Frekvencija prijenosa 2.4GHz (MESH tehnologija); Snaga odašiljanja 6 dBm; Potrošnja u stanju mirovanja 20 µA (ušteda energije); Domet upravljanja do 30 m (na otvorenom prostoru); Radna temperatura -20°C ~ +60°C; Dimenzije ploče 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNKCIJE (Sl. 1): SPEED / MUSIC (Sl. 1-K.L): Podešavanje brzine dinamičkih animacija / Aktiviranje načina reakcije na glazbu. MODE (Sl. 1-A): Prebacivanje dinamičkih načina i programa osvjetljenja. W (Bijelo svjetlo) (Sl. 1-B): Uključivanje/isključivanje namjenskog bijelog svjetla. Gornji klizač na dodir (Brightness Touch Slider) (Sl. 1): Gladko podešavanje svjetline (Brightness +/-) ili promjena RGB boje. Donji klizač na dodir (Color Temperature Touch Slider) (Sl. 1-I): Gladko podešavanje CCT temperature boje (Warm/Cool). All ON / All OFF (Master ON/OFF) (Sl. 1-H, G): Istovremeno uključivanje/isključivanje svih 4 zona. 1, 2, 3, 4 (Tipka za zonu / Tipka za grupiranje) (Sl. 1-F): Gore I (Zone ON): Uključivanje odabrane zone | Dolje O (Zone OFF): Isključivanje odabrane zone. (4) UPRAVLJANJE I RESETIRANJE: 4.1 Uključivanje kontrolera: Kratko pritisnite tipku ON/OFF (SET) na glavnom kontroleru. 4.2. Pritisnite i držite kontroler 1-3 sekunde za uparivanje ploče, zatim kratko pritisnite bilo koju tipku "1/2/3/4 Zone ON" na ploči za upravljanje. 4.3. RESETIRANJE: Pritisnite i držite ON/OFF na kontroleru više od 10 sekundi za resetiranje postavki i uklanjanje uparivanja ploče. Sl. 2. Kontroler. Ploča. (5) UPOZORENJA! Koristite isključivo markirane alkalne AAA baterije. Nemojte koristiti baterije loše kvalitete ili ispraznjene baterije. Nemojte miješati nove baterije s korištenim niti baterije različitih tipova. Prilikom umetanja baterija u napojni pretnac obratite posebnu pažnju na ispravno postavljanje pozitivnih (+) i negativnih (-) polova. Precizna elektronika i okolina: Uređaj je precizni RF kontroler. Unatoč otpornosti kućišta na prskanje, nemojte uranjati ploču u vodu niti je instalirati u uvjetima ekstremno visokog tlaka vode, visoke temperature, prašine ili jakih elektrostatičkih naboja. Skladištenje i montaža: Uređaj čuvajte u suhoj prostoriji. Izbjegavajte montažu ploče izravno na velike metalne površine ili u blizini jakih izvora elektromagnetskih valova – to može značajno smanjiti domet prijenosa (ispod 30 m). Bežični domet: Vrijednost dosega (30 m) odnosi se na optimalne uvjete na otvorenom prostoru. Debeli zidovi, armiranobetonski stropovi ili montažne kutije s metalnom zaštitom mogu oslabiti signal. Baterije pri duljem mirovanju: Ako se uređaj ne koristi duže od 30 dana, baterije se moraju izvaditi iz pretinca. Zidna montaža: U slučaju montaže ploče ljepljivim trakom, korisnik je odgovoran za ispravno odmašćivanje i pripremu površine. Mehanička oštećenja nastala padom ploče nisu pokrivena jamstvom. Izmjene i servis: Nemojte vršiti neovlaštene popravke ili izmjene elektroničkog kruga. Otvaranje kućišta izvan pretinca za baterije dovodi do trenutačnog gubitka jamstva.

[BG] – ИНСТРУКЦИЈА ЗА УПОТРЕБА. Фиг. 1. А. РЕЖИМ, В. БЕЛА СВЕТИНА, С. НАСТРОЈКА НА ЦВЕТНАТА ТЕМПЕРАТУРА, Д. ЗОНА ВКЛУЧЕНА, Е. ЗОНА ИСКЛУЧЕНА, Ф. КЛЮЧ ЗА ГРУПИРАЊЕ, Г. MASTER ИСКЛУЧЕН, Н. MASTER ВКЛУЧЕН, И. НАСТРОЈКА НА ЈАРКОСТ, Ј. RGB, К. СКОРОСТ, Л. МУЗИКА. (1) Панелът е модерен, 4-зонов сензорен степен контролер, предназначен за безжично управление на LED осветление с технология 2.4GHz MESH. Вградено изпълнение с висока плътност и устойчив на корозия корпус предпазват устройството от пръски от всяка посока. Идеален за инсталиране във влажни помещения като бани, балкони или покрити външни коридори. Надежно MESH управление: Сигнал 2.4GHz с обхват до 30 m, с поддръжка за проникване през стени и висока устойчивост на смущения. Поддръжка на 4 зони (4-Zone): Независимо присъвяване на неограничен брой светлинни точки/контроли към всяка от 4-те зони. Универсална съвместимост: Безпроблемно сътрудничество с инсталации DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT (16 милиона цвята, регулиране на яркостта, цветната температура и музикални режими). (2) ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ: Напрежение на захранване 3V DC (2 батерии AAA); Честота на предаване 2.4GHz (MESH технология); Мощност на предавателя 6 dBm; Консумация в режим на готовност 20 µA (икономия на енергия); Обхват на управление до 30 m (на открито); Работна температура -20°C ~ +60°C; Размери на панела 86 × 86 × 20 mm. (3) ФУНКЦИИ (Фиг. 1-K.L): Регулиране на скоростта на динамични анимации / Активирани на режим на реакция към музика. MODE (Фиг. 1-A): Превключване на динамични режими и програми за осветление. W (Бяла светлина) (Фиг. 1-B): Включване / изключване на специалната бяла светлина. Горен сензорен плъзгач (Brightness Touch Slider) (Фиг. 1): Плавно регулиране на яркостта (Brightness +/-) или промяна на RGB цвят. Долен сензорен плъзгач (Color Temperature Touch Slider) (Фиг. 1-I): Плавно регулиране на CCT цветна температура (Warm/Cool). All ON / All OFF (Master ON/OFF) (Фиг. 1-H, G): Едновременно включване / изключване на всички 4 зони. 1, 2, 3, 4 (Бутон за зона / Ключ за групиране) (Фиг. 1-F): Gore I (Zone ON): Включване на избраната зона | Долу O (Zone OFF): Изключване на избраната зона. (4) СДВОЯВАНЕ И РЕЗЕТИРАНЕ: 4.1 Включване на контролера: Натиснете кратко бутона ON/OFF (SET) на главния контролер. 4.2. Натиснете и задръжте контролера за 1-3 секунди, за да свдвите панела, след което натиснете кратко произволен бутон "1/2/3/4 Zone ON" на панела за управление. 4.3. РЕЗЕТИРАНЕ: Натиснете и задръжте ON/OFF на контролера за повече от 10 секунди, за да нулирате настройките и да премахнете съвдояването на панела. Фиг. 2. Контролер. Панел. (5) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Използвайте само маркови алкални батерии AAA. Не използвайте батерии с ниско качество или изтощени батерии. Не смесвайте нови батерии с използвани, нито батерии от различни типове. При поставяне на батериите в захранващото отделение обрнете специално внимание на правилното разпологане на положителните (+) и отрицателните (-) полюси. Прецизна електроника и среда: Устройството е прецизен RF контролер. Въпреки устойчивостта на корпуса срещу пръски, не потапяйте панела във вода и не го инсталирайте в условия на изключително високо налягане на водата, висока температура, прах или силни електростатички заряди. Съхранение и монтаж: Съхранявайте устройството в сухо помещение. Избягвайте монтажа на панела директно върху големи метални повърхности или в близост до силни източници на електромагнитни вълни – това може значително да намали обхвата на предаване (под 30 m). Безжичен обхват: Стойността на обхвата (30 m) се отнася за оптимални условия на открито. Дебели стени, стоманобетонни тавани или монтажни кутии с метално екраниране могат да отслабят сигнала. Батерии при дълъг престој: Ако устройството не се използва повече от 30 дни, батериите трябва да бъдат извадени от отделението. Стенен монтаж: При монтаж на панела с леплива лента, потребителят е отговорен за правилното обезмасляване и подготовка на повърхността. Механични повреди в резултат на падање на панела не се покриват от гаранцията. Модификации и сервис: Не извършвайте неразрешени ремонти или модификации на електронната верига. Отварянето на корпуса извън отделението за батерии води до незабавна загуба на гаранцията.

[RU/ВУ] – ИНСТРУКЦИЯ. Рис. 1. А. РЕЖИМ, В. БЕЛЫЙ СВЕТ, С. РЕГУЛИРОВКА ЦВЕТОВОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ, Д. ЗОНА ВКЛЮЧЕНА, Е. ЗОНА ВЫКЛЮЧЕНА, Ф. КЛЮЧ ГРУППИРОВКИ, Г. MASTER ВЫКЛЮЧЕН, Н. MASTER ВКЛЮЧЕН, И. РЕГУЛИРОВКА ЯРКОСТИ, J. RGB, K. СКОРОСТЬ, L. МУЗЫКА. (1) Панель представляет собой современный, 4-зонный сенсорный настенный контроллер, предназначенный для беспроводного управления светодиодным освещением по технологии 2.4GHz MESH. Встроенное уплотнение высокой плотности и устойчивый к коррозии корпус защищают устройство от брызг с любого направления. Идеально подходит для установки во влажных помещениях, таких как ванные комнаты, балконы или крытые наружные коридоры. Надежное управление MESH: Сигнал 2.4GHz с дальностью до 30 м, с поддержкой проникновения через стены и высокой помехоустойчивостью. Поддержка 4 Зон (4-Zone): Независимое назначение неограниченного количества световых точек/контроллеров каждой из 4 зон. Универсальная совместимость: Беспроблемное взаимодействие с установками DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT (16 миллионных цветов, регулировка яркости, цветовой температуры и музыкальных режимов).

(2) ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ: Напряжение питания 3V DC (2 батареи AAA); Частота передачи 2.4GHz (Технология MESH); Мощность передатчика 6Вм; Потребление тока в режиме ожидания 20 мА (экономия энергии); Дальность управления до 30 м (на открытом пространстве); Рабочая температура -20°C +60°C; Размеры панели 86 × 86 × 20 мм. (3) ФУНКЦИИ (рис. 1): SPEED / MUSIC (рис. 1- K.L): Регулировка скорости динамических анимаций / Активация режима реакции на музыку. MODE (рис. 1 - A): Переключение динамических режимов и программ освещения. W (Белый свет) (рис. 1 - B): Включение / выключение выделенного белого света. Верхний сенсорный ползунок (Brightness Touch Slider) (рис. 1): Плавная регулировка яркости (Brightness +/-) или изменение цвета RGB. Нижний сенсорный ползунок (Color Temperature Touch Slider) (рис. 1 - I): Плавная регулировка CCT цветовой температуры (Warm/Cool). All ON / All OFF (Master ON/OFF) (рис. 1 - H, G): Одновременное включение / выключение всех 4 зон. 1, 2, 3, 4 (Кнопка зоны / Ключ группировки) (рис. 1 - F): Вверх (Zone ON): Включение выбранной зоны | Вниз O (Zone OFF): Выключение выбранной зоны. (4) СОПРЯЖЕНИЕ И СБРОС: 4.1 Включение контроллера: Кратковременно нажмите кнопку ON/OFF (SET) на основном контроллере. 4.2. Нажмите и удерживайте контроллер в течение 1-3 секунд для сопряжения панели, затем кратковременно нажмите любую кнопку "1/2/3/4 Zone ON" на панели для управления. 4.3. СБРОС: Нажмите и удерживайте ON/OFF на контроллере более 10 секунд для сброса настроек и удаления сопряжения панели. Рис. 2. Контроллер. Панель. (5) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Используйте только брендовые щелочные батареи AAA. Не используйте батареи низкого качества или разряженные батареи. Не смешивайте новые батареи с использованными, а также батареи разных типов. При установке батарей в отсек питания обратите особое внимание на правильное расположение положительных (+) и отрицательных (-) полюсов. Прецизионная электроника и окружающая среда: Устройство представляет собой прецизионный RF-контроллер. Несмотря на устойчивость корпуса к брызгам, не погружайте панель в воду и не устанавливайте ее в условиях чрезвычайно высокого давления воды, высокой температуры, запыленности или сильных электростатических разрядов. Хранение и монтаж: Храните устройство в сухом помещении. Избегайте установки панели непосредственно на большие металлические поверхности или вблизи сильных источников электромагнитных волн – это может значительно снизить дальность передачи (ниже 30 м). Беспроводная дальность: Значение дальности (30 м) относится к оптимальным условиям на открытом пространстве. Толстые стены, железобетонные перекрытия или монтажные коробки с металлическим экранированием могут ослабить сигнал. Батареи при длительном простое: Если устройство не используется более 30 дней, необходимо обязательно извлечь батареи из отсека. Настенный монтаж: При монтаже панели на клейкую ленту пользователь несет ответственность за правильное обезжиривание и подготовку поверхности. Механические повреждения в результате падения панели не подлежат гарантийному ремонту. Модификации и сервис: Не производите несанкционированный ремонт и не вносите изменения в электронную схему. Вскрытие корпуса, кроме батарейного отсека, влечет за собой немедленную потерю гарантии.

[UA] – ІНСТРУКЦІЯ. Рис. 1. А. РЕЖИМ. В. БІЛЕ СВІТЛО. С. РЕГУЛЮВАННЯ КОЛІРНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ. D. ЗОНА УВІМКНЕНА. Е. ЗОНА ВИМКНЕНА. F. КЛЮЧ ГРУПУВАННЯ. G. MASTER ВИМКНИЙ. H. MASTER УВІМКНИЙ. І. РЕГУЛЮВАННЯ ЯСКРАВОСТІ. J. RGB. K. ШВІДКІСТЬ. L. МУЗИКА. (I) Панель є сучасним, 4-зонним сенсорним настінним контролером, призначеним для бездротового керування світлодіодним освітленням за технологією 2.4GHz MESH. Вбудоване ущільнення високої щільності та стійкий до корозії корпус захищають пристрій від брызг з будь-якого напрямку. Ідеально підходить для встановлення у вологих приміщеннях, таких як ванні кімнати, балкони або криті зовнішні коридори. Надійне керування MESH: Сигнал 2.4GHz з дальністю до 30 м, з підтримкою проникнення крізь стіни та високою стійкістю до перешкод. Підтримка 4 Зон (4-Zone): Незалежне призначення необхідної кількості світлових точок/ контролерів кожної з 4 зон. Універсальна сумісність: безпроблемна взаємодія з установками DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT (16 мільйонів кольорів, регулювання яскравості, колірної температури та музичних режимів). (2) ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ: Напруга живлення 3V DC (2 батареї AAA); Частота передачі 2.4GHz (Технологія MESH); Потужність передавача 6 dБм; Споживання струму в режимі очікування 20 мА (економія енергії); Дальність керування до 30 м (на відкритому просторі); Робоча температура -20°C +60°C; Розміри панелі 86 × 86 × 20 мм. (3) ФУНКЦІЇ (рис. 1): SPEED / MUSIC (рис. 1- K.L): Регулювання швидкості динамічних анімаций / Активіація режиму реакції на музику. MODE (рис. 1 - A): Перемикач динамічних режимів та програм освітлення. W (Біле світло) (рис. 1 - B): Увімкнення / вимкнення виділеного білого світла. Верхній сенсорний повзунок (Brightness Touch Slider) (рис. 1): Плавне регулювання яскравості (Brightness +/-) або зміна кольору RGB. Нижній сенсорний повзунок (Color Temperature Touch Slider) (рис. 1 - I): Плавне регулювання CCT колірної температури (Warm/Cool). All ON / All OFF (Master ON/ OFF) (рис. 1 - H, G): Одночасне увімкнення / вимкнення всіх 4 зон. 1, 2, 3, 4 (Кнопка зони / Ключ групування) (рис. 1 - F): Вгору (Zone ON): Увімкнення вибраної зони | Вниз O (Zone OFF): Вимкнення вибраної зони. (4) СПАРЮВАННЯ ТА СКИДАННЯ: 4.1 Увімкнення контролера: Короткочасно натисніть кнопку ON/OFF (SET) на головному контролері. 4.2. Натисніть і утримуйте контролер протягом 1-3 секунд для спарювання панелі, потім короткочасно натисніть будь-яку кнопку "1/2/3/4 Zone ON" на панелі для керування. 4.3. СКИДАННЯ: Натисніть і утримуйте ON/OFF на контролері більше 10 секунд для скидання налаштувань та видалення спарювання панелі. Рис. 2. Контролер. Панель. (5) ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використовуйте лише брендові лужні батареї AAA. Не використовуйте батареї низької якості або розряджені батареї. Не змішуйте нові батареї з використаними, а також батареї різних типів. Під час встановлення батарей у відсік живлення зверніть особливу увагу на правильне розташування позитивних (+) та негативних (-) полюсів. Прецизійна електроніка та навколишнє середовище: Пристрій є прецизійним RF-контролером. Незважаючи на стійкість корпусу до брызг, не занурюйте панель у воду та не встановлюйте її в умовах надзвичайно високого тиску води, високої температури, запиленості або сильних електростатичних зарядів. Зберігання та монтаж: Зберігайте пристрій у сухому приміщенні. Уникайте встановлення панелі безпосередньо на великі металеві поверхні або поблизу сильних джерел електромагнітних хвиль – це може значно знизити дальність передачі (нижче 30 м). Бездротова дальність: Значення дальності (30 м) стосується оптимальних умов на відкритому просторі. Товсті стіни, залізобетонні перекриття або монтажні коробки з металевим екрануванням можуть послабити сигнал. Батареї при тривалому простой: Якщо пристрій не використовується більше 30 днів, батареї необхідно обов'язково вийняти з відсіку. Настінний монтаж: При монтажі панелі на клейку стрічку користувач несе відповідальність за правильне знищення та підготовку поверхні. Механічні пошкодження внаслідок падіння панелі не підлягають гарантійному ремонту. Модифікації та сервіс: Не виконуйте несанкціонований ремонт та не вносьте зміни до електронної схеми. Розтин корпусу, крім батарейного відсіку, тягне за собою негайну втрату гарантії.

[LT] – INSTRUKCIJA. 1 pav. A. REŽIMAS. B. BALTA ŠVIESA. C. SPALVOS TEMPERATŪROS REGULIAVIMAS. D. ZONA ĮJUNGTA. E. ZONA IŠJUNGTA. F. GRUPAVIMO RAKTAS. G. MASTER ĮJUNGTAS. H. MASTER IŠJUNGTI. I. RYŠKUMO REGULIAVIMAS. J. RGB. K. GREITIS. L. MUZIKA. (I) Skydelis yra modernus, 4-zoninis lietimasis sieninis valdiklis, skirtas belaidžiui LED apšvietimo valdymui naudojant 2.4GHz MESH technologiją. Įmontuotas didelio tankio tarpiklis ir korozijai atsparus korpuso apsauga įrenginį nuo aptaškymo iš bet kurios pusės. Idealus montavimo drėgnose patalpose, tokiose kaip vonios kambariai, balkonai ar dengti išoriniai koridoriai. Patikimas MESH valdymas: 2.4GHz signalas, kurio nuotolis iki 30 m, su sienų praskisverbimo palaikymu ir didelių atsparumui trikdžiams. 4 zonų palaikymas (4-Zone): Neribotas šviesos taškų/valdiklių skaičius gali būti nepriklausomai priskirtas kiekvienai iš 4 zonų. Universalus suderinamumas: Sklandus bendradarbiavimas su DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT sistemomis (16 milijonų spalvų, ryškumo reguliavimas, spalvos temperatūros reguliavimas ir muzikos režimai). (2) TECHNINIAI DUOMENYS: Maitinimo įtampa 3V DC (2 AAA baterijos). Perdavimo dažnis 2.4GHz (MESH technologija). Siuntimo galia 6 dBm; Srovės suvartojimas budėjimo režimu 20 μA (energijos taupymas). Valdymo nuotolis iki 30 m (atviroje erdvėje); Darbinė temperatūra -20°C +60°C; Skydelio matmenys 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNKCIJOS (1 pav.): SPEED / MUSIC (1 pav. K.L): Dinaminį animacijų greičio reguliavimas / Muzikinio reakcijos režimo aktyvavimas. MODE (1 pav. - A): Dinaminį režimą ir apšvietimo programų perjungimas. W (Balta šviesa) (1 pav. - B): Skirtos baltos šviesos įjungimas / išjungimas. Viršutinis jutiklinis slankiklis (Brightness Touch Slider) (1 pav.): Sklandus ryškumo reguliavimas (Brightness +/-) arba RGB spalvos keitimas. Apatinis jutiklinis slankiklis (Color Temperature Touch Slider) (1 pav. - I): Sklandus CCT spalvos temperatūros reguliavimas (Warm/Cool). All ON / All OFF (Master ON/OFF) (1 pav. - H, G): Visu 4 zonų vienu metu įjungimas / išjungimas. 1, 2, 3, 4 (Zonos mygtukas / Grupavimo raktas) (1 pav. - F): Viršuje (Zone ON): Pasirinktos zonos įjungimas | Apačioje O (Zone OFF): Pasirinktos zonos išjungimas. (4) SUSIEJIMAS

IR ATSTATYMAS: 4.1 Valdiklio įjungimas: Trumpai paspauskite pagrindinio valdiklio ON/OFF (SET) mygtuką. 4.2. Paspauskite ir palaikykite valdiklį 1-3 sekundes, kad susietumėte skydelį, tada trumpai paspauskite bet kurią "1/2/3/4 Zone ON" mygtuką ant skydelio, kad valdytumėte. 4.3. ATSTATYMAS: Paspauskite ir palaikykite ON/OFF ant valdiklio ilgiau nei 10 sekundžių, kad atstatytumėte nustatymus ir pašalintumėte skydelio susiejimą. 2 pav. Valdiklis, Skydelis. (5) ĮSPĖJIMAI! Naudokite tik firminės šarminės AAA baterijas. Nenaudokite prastos kokybės arba išsikrovusių baterijų. Nemaikykite naujų baterijų su naudotomis ar skirtingų tipų baterijomis. Įdėdami baterijas į maitinimo skyrelį, atkreipkite ypatingą dėmesį į teisingą teigiamų (+) ir neigiamų (-) polių išdėstymą. Tikslai elektronika ir aplinka: Įrenginys yra tikslus RF valdiklis. Nepaisant korpuso atsparumo aptaškymui, neparandinkite skydelio į vandenį ir nemontuokite jo esant ypač aukštam vandens slėgiui, aukštai temperatūrai, dulkėms ar stipriems elektrostatiniais krūviams. Laikymas ir montavimas: Laikykite įrenginį sausose patalpose. Venkite montuoti skydelį tiesiai ant didelių metalinių paviršių arba šalia stiprių elektromagnetinių bangų šaltinių – tai gali žymiai sumažinti perdavimo nuotolį (žemiau 30 m). Belaidis nuotolis: Nuotolio vertė (30 m) galioja optimalioms sąlygoms atviroje erdvėje. Storos sienos, gelžbetoninės lubos arba montavimo dėžutės su metaliniu ekranavimu gali susilpninti signalą. Baterijos ilgos prastos metu: Jei įrenginys nenaudojamas ilgiau nei 30 dienų, baterijas būtina išimti iš skydelio. Montavimas ant sienos: Jei skydelis montuojamas naudojant lipnią juostą, vartotojas yra atsakingas už tinkamą paviršiaus nurišalinimą ir paruošimą. Mechaniniai pažeidimai, atsiradę dėl skydelio nukritimo, nėra padengiami garantija. Pakeitimai ir servisas: Neatlikite neleistinų remonto darbų ar elektroninės grandinės modifikacijų. Korpuso atidarymas, išskyrus baterijų skyrelį, sukelia neatšaukiamą garantijos praradimą.

[LV] – LIETOŠANAS INSTRUKCIJA. 1 att. A. REŽĪMS. B. BALTA GAISMA. C. KRĀSU TEMPERATŪRAS REGULĒŠANA. D. ZONA IESLĒGTA. E. ZONA IZSLĒGTA. F. GRUPĒŠANAS TAUSTĪNS. G. MASTER IZSLĒGTS. H. MASTER IESLĒGTS. I. SPILGUTOMA REGULĒŠANA. J. RGB. K. ĀTRUMS. L. MŪZIKA. (1) Panelis ir moderns, 4-zonu sienas skārien-kontrolteris, kas paredzēts LED apgaismojuma bezvadu pārvaldībai ar 2.4GHz MESH tehnoloģijai. Iebūvēts augsta blīvuma blīvējums un korozijizturīgs korpusa aizsargā ierīci pret šķakatām no jebkura virziena. Ideāli piemērots uzstādīšanai korīzijas telpās, piemēram, vannas istabās, balkonos vai segtos āra gaitenēs. Uzticama MESH vadība: 2.4GHz signāls ar darbības rādīšu līdz 30 m, ar sienu caurlaidības atbalstu un augstu izturību pret traucējumiem. 4zonu atbalsts (4-Zone): Neierobežots skaits gaismas punktu/kontrolteru var tikt neatkarīgi piešķirti katrai no 4 zonām. Universāla saderība: Nevajināma sadarbība ar DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT instalācijām (16 miljoni krāsu, spilgtuma regulēšana, krāsu temperatūras regulēšana un mūzikas režīmi). (2) TEHNISKIE PARAMETRI: Barošanas spriegums 3V DC (2 AAA baterijas); Pārraides frekvence 2.4GHz (MESH tehnoloģija); Raidīšanas jauda 6 dBm; Strāvas patēriņš gaidītāvē 20 μA (enerģijas taupīšana); Vadības darbības rādīšs līdz 30 m (atklātā telpā); Darba temperatūra -20°C +60°C; Paneļa izmēri 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNKCIJAS (1. att.): SPEED / MUSIC (1. att. K.L): Dinamisko animāciju ātruma regulēšana / Mūzikas reakcijas režīma aktivizēšana. MODE (1. att. - A): Dinamisko režīmu un apgaismojuma programmu pārslēgšana. W (Balta gaisma) (1. att. - B): Atvēlētās baltās gaismas ieslēgšana / izslēgšana. Augšējais skārienjūtīgais slīdnis (Brightness Touch Slider) (1. att.): Vienmērīga spilgtuma regulēšana (Brightness +/-) vai RGB krāsu maiņa. Apakšējais skārienjūtīgais slīdnis (Color Temperature Touch Slider) (1. att. - I): Vienmērīga CCT krāsu temperatūras regulēšana (Warm/Cool). All ON / All OFF (Master ON/OFF) (1. att. - H, G): Visu 4zonu vienlaicīga ieslēgšana / izslēgšana. 1, 2, 3, 4 (Zonas pogā / Grupēšanas taustiņš) (1. att. - F): Augšā (Zone ON): Izvēlētais zonas ieslēgšana | Apakšā O (Zone OFF): Izvēlētais zonas izslēgšana. (4) SAVIENOŠANA UN ATSTATĪŠANA: 4.1 Kontrolēra ieslēgšana: Īsi nospiediet ON/OFF (SET) pogu uz galvenā kontrollera. 4.2. Nospiediet un turiet kontrolteri 1-3 sekundes, lai savienotu paneli, pēc tam īsi nospiediet jebkuru "1/2/3/4 Zone ON" pogu uz panela, lai vadītu. 4.3. ATSTATĪŠANA: Nospiediet un turiet ON/OFF uz kontrolera ilgāk par 10 sekundēm, lai atiestatītu iestatījumus un noņemtu panela savienošana. 2. att. kontrolteris. Panelis. (5) BRĪDINĀJUMI! Izmantojiet tikai firmas sārma AAA baterijas. Neizmantojiet zemas kvalitātes vai izlaidejušas baterijas. Nejauciet jaunas baterijas ar lietotām, kā arī dažādu tipu baterijas. Ievietojot baterijas barošanas nodalījumā, pārvērsiet īpašu uzmanību pozitīvo (+) un negatīvo (-) polu pareizai novietošanai. Precizijas elektronika ir vide: Ierīce ir precīzijas RF kontrolieris. Neraugoties uz korpusa izturību pret šķakatām, neiegremdējiet paneli ūdenī un neuzstādiet to ļoti augsta ūdens spiediena, augstas temperatūras, putekļu vai spēcīgu elektrostatisko lādiņu apstākļos. Uzglabāšana un uzstādīšana: Uzglabājiet ierīci sausā telpā. Izvairieties no panela montāžas tieši uz lielām metāla virsmām vai tuvu spēcīgiem elektromagnētisko viļņu avotiem – tas var ievērojami samazināt pārraides darbības rādīšu (zem 30 m). Bezvadu darbības rādīšus: Darbības rādīša vērtība (30 m) attiecas uz optimāliem apstākļiem atklātā telpā. Biezas sienas, dzelzsbetona griesti vai montāžas kārbas ar metāla ekranējumu var vājināt signālu. Baterijas ilgstošas dīkstāves laikā: Ja ierīci neizmanto ilgāk par 30 dienām, baterijas obligāti jāizņem no nodalījuma. Montāža pie sienas: Ja panelis tiek montēts ar līmlenti, lietotājs ir atbildīgs par virsmas pareizu attaukošanu un sagatavošanu. Mehāniskie bojājumi, kas radušies panela nokrišanas rezultātā, netiek segti ar garantiju. Modifikācijas un serviss: Neveiciet neatļautus remontdarbus vai modifikācijas elektroniskajā shēmā. Korpusa atvēršana, izņemot bateriju nodalījumu, izraisa tūlītēju garantijas zudumu.

[EE] – KASUTUSJUHEND. Joon. 1. A. REŽIIM, B. VALGE VALGUS. C. VÄRVITEMPERATUURI REGULEERIMINE. D. TSOON SISSE LÜLITATUD. E. TSOON VÄLJA LÜLITATUD. F. RÜHMITAMISE KLAHV. G. MASTER VÄLJA LÜLITATUD. H. MASTER SISSE LÜLITATUD. I. HELELUDU REGULEERIMINE. J. RGB. K. KIIRUS. L. MUUSIKA. (1) Paneel on kaasaegne, 4-tsooniline puute seinakontroller, mis on mõeldud LED-valgustuse juhtmevabaks haldamiseks 2.4GHz MESH-tehnoloogia abil. Sisseehitatud tihed ja korrosioonikindel korpus kaitsevad seadet pritsmete eest igast suunast. Ideaalne paigaldamiseks niisketeses ruumidesse, nagu vannitoad, rõdud või kaetud välialikoridoriid. Usaldusväärne MESH-juhtimine: 2.4GHz signaal ulatusega kuni 30 m, seinte läbimise toega ja kõrge häirekindlusega. 4 tsooni tugi (4-Zone): Piiramatu arv valguspunkte/kontrollereid saab sõltumatult määrata igasse 4 tsooni. Universaalne ühilduvus: Sujuv koostöö DIM / CCT / RGB / RGBW / RGBCT paigaldustega (16 miljonit värv, heledus reguleerimine, värvitemperatuuri reguleerimine ja muusikarežiimid). (2) TEHNILISED ANDMED: Toitepinge 3V DC (2 AAA patareid); Edastussagedus 2.4GHz (MESH tehnoloogia); Saat-e võimsus 6 dBm; Voolutarve ooteziimis 20 μA (energiaääsät); Juhtimislootioon (Joon. 1 m (vabas ruumis); Tootetemperatuur -20°C +60°C; Paneeli mõõtmed 86 × 86 × 20 mm. (3) FUNKTSIOONID (Joon. 1): SPEED / MUSIC (Joon. 1- K.L): Dünaamiliste animatsioonide kiiruse reguleerimine / Muusikareaktsiooni režiimi aktiveerimine. MODE (Joon. 1- A): Dünaamiliste režiimide ja valgustusprogrammide vahetamine. W (Valge valgus) (Joon. 1- B): Pühendatud valge valguse sisse/välja lülitamine. Ülemine puute libisti (Brightness Touch Slider) (Joon. 1): Heledus (Brightness +/-) või RGB värvi sujuv reguleerimine. Alumine puute libisti (Color Temperature Touch Slider) (Joon. 1- I): CCT värvitemperatuuri (Warm/Cool) sujuv reguleerimine. All ON / All OFF (Master ON/OFF) (Joon. 1- H, G): Kõigi 4 tsooni samaaegne sisse/välja lülitamine. 1, 2, 3, 4 (Tsooni nupp / Rühmitamise klavh) (Joon. 1- F): Üleväl (Zone ON): Valitud tsooni sisselülitamine | All O (Zone OFF): Valitud tsooni väljalülitamine. (4) SIDUMINE JA LÄHTESTAMINE: 4.1 Kontrolleri sisselülitamine: Vajutage lühidalt põhikontrolleri ON/OFF (SET) nuppu. 4.2. Vajutage ja hoidke kontrolleri 1-3 sekundit, et siduda paneeli, seejärel vajutage lühidalt mõnda "1/2/3/4 Zone ON" nuppu paneelil, et seadida. 4.3. LÄHTESTAMINE: Vajutage ja hoidke ON/OFF kontrolleri rohkem kui 10 sekundit, et lähtestada seadja ja eemaldada paneeli sidumine. Joon. 2. Kontrollter, Paneel. (5) HOIATUSED! Kasutage ainult brändilisi leelis-AAA-patareid. Ärge kasutage madala kvaliteediga ega tühjaks saanud patareid. Ärge segage uusi patareid kasutatud ega erinevat tüüpi patareidega. Patareide paigaldamisel toitepesa pöörake erilist tähelepanu positiivsete (+) ja negatiivsete (-) poolste õigele asetusele. Täpiselektroonika ja keskkond: Seade on täpiss-RF-kontrollter. Vaatamata korpusse vastupidavusele pritsmetele, ärge kaste paneeli vette ega paigaldage seda äärmiselt kõrge veeurve, kõrge temperatuuri, tolm või tugevate elektrostaatiliste laengute tingimustes. Hoistamine ja paigaldamine: Hoidke seadet kuivas ruumis. Vältige paneeli paigaldamist otse suurtele metallpindadele või tugevate elektromagnetiliste lainete allikate läheduses – see võib edastusulatust oluliselt vähendada (alla 30 m). Juhtmevaba ulatus: Ulatus väärtus (30 m) kehtib optimaalsetes tingimustes vabas ruumis. Paksud seinad, juhtbetoonlaed või metallvarjestusega paigalduskablad võivad signaali nõrgendada. Patareid pika seisaku ajal: Kui seadet ei kasutata kauem kui 30 päeva, tuleb patareid pesast välja võtta. Signale paigaldamine: Kui paneel paigaldatakse kleepindiga, vastutab kasutaja pinna nõuetekohase rasvatustamise ja ettevalmistamise eest. Paneeli kukkumisest tekkinud mehaanilised kahjustused ei kuulu garantii alla. Muudatused ja hooldus: Ärge tehke volitamata remonditööd ega muudatusi elektroonikalülituses. Korpusest väljaspool patareipesa avamine toob kaasa viivatamatu garantii kaotuse.



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.

[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[PT] Este símbolo indica a recolha seletiva de equipamentos elétricos e eletrónicos, o que significa que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Deve ser descartado num ponto de recolha apropriado para equipamentos elétricos e eletrónicos usados. A recolha adequada de equipamentos elétricos e eletrónicos usados é particularmente importante quando o equipamento contém componentes perigosos que têm um impacto especialmente negativo no ambiente e na saúde humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

[DK] Symbolet angiver selektiv indsamlings af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamlings af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtig, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

[SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktig när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteiden tavoin. Se tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytetyille sähkölaitteille ja elektroniikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

[CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použitá elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontra kell

leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.

[RO/MO] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeuri menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

[GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την Εξχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθυκόντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

[MK] Симболот укажува на селективно собирање на електрични и електронски уреди, што значи дека овој производ не треба да се третира како други домашни отпадоци. Треба да се однесе до соодветна точка за собирање на користени електрични и електронски уреди. Правилното управување со задачите поврзани со собирањето на користени електрични и електронски уреди е особено важно кога уредите содржат опасни супстанции кои имаат особено негативно влијание врз животната средина и здравјето на луѓето.

[SI] Simbol označuje selektivno zbiranje električne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot druge gospodinske odpadke. Odložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z nalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

[RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorišćenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorišćene električne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[BG] Символът указва селективно събиране на електрическо и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[RU/BY] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

[UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних зі збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

[LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įranga turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočių vykdymas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypač neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą.

[LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīti ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību.

[EE] Sümbol näitab elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumisega seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

ecolight
lights & more

ECOLIGHT Sp. z o.o.
ul. Działkowa 2a, 62-872 Borek, Poland
Wyprodukowano w /Made in P.R.C.



Niniejsza instrukcja może ulegać aktualizacjom. Aby mieć pewność, że korzystasz z najnowszej wersji, odwiedź stronę: www.ecolight.pl

This manual may be subject to updates. To ensure you are using the latest version, please visit: www.ecolight.pl

